Te awe madruga partidonan a kibra cabez ariba nombramento di diputado

ORANJESTAD(AAN)—Formacion di e Bestuurscollege cu awe lo sinta te mei anochi awe tabata parce di lo tabata dificil. Speculacionnan durante e dia di ayera tabata cu e diputadonan cu lo sinta ta Benny Nisbet pa PPA, Pedro Kelly pa ADN, Leo Berlinski pa PDA, Watty Vos y Armand Engelbrecht di AVP. Despues a bini cambio den e nombernan cu tabata ser menciona te cu informacion a sali cu lo nombra 4 diputado pa e prome 10 dianan di gobernacion, manera por lesa ariba pagina tres awe..Despues cu e partidonan a reuni oranan largo ayera anochi, pa mei anochi a cuminza un reunion entre AVP y PPA segun DIARIO tin entendi, pa despues tur e partidonan sinta na mesa un biaha mas. Tur e dianan cu a pasa tabata tin speculacion di problema cu lo tabata tin cu PPA ariba exigencianan di e partido aki, entre otro dos Ministro. Tambe tabata ser papia cu PDA kier a mira un vakminister den e gobierno, mientras cu otro comentario tabata cu PDA lo sostene e gobierno, pero lo a bay den parlamento sin diputado.E cambionan ayera a pone cu pa awe ta spera tur hende mester spera ariba e sorpresa cu lo por cay den parlamento 10 or awe mainta.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAVIERNA 20 DECEMBER 1985 AÑA 5, No. 1502

Diputado v.d. Kuyp:

Estudio di mercadeo ta sumamente positivo pa productonan di refineria

TAV lo bay wordo incorpora den oficina pa asuntonan di labor



Ayera e clientenan di Padia y School Dunumman a haya bishita di Santa Claus organiza pa Sra.Tina de L'Isle y algun persona di Women's club cu semper a duna un man.



Ayera anochi a ser entrega Premio Oro Aruba, y por mira aki algun di e ganadornan cu ta Roy van Putten , Chipen Chirino, Jose Wever, Ulyses Maduro y Lia Melis. Ariba pagina 2 tin relato di e programa aki.

Fianza pa Aruba a trece conflicto entre ministro y parlamentarionan hulandes

ORANJESTAD(AAN)—Segun informacionnan ricibi di Hulanda e partidonan CDA y VVD a duna ministro Schoo di ayudo pa desarollo tempo pa busca un solucion pa e conflicto cu e tin cu Tweede Kamer encuanto financiamento di e prestamo di 100 millon florin pa Aruba.

E fraccionnan menciona no ta haya sinembargo cu mester forza via un mocion cu e fianza aki no por bay ariba cuenta di ayudo di emergencia pa paisnan pober den desarollo.

Casi henter parlamento algun tempo pasa a bay contra e hecho cu e fianza pa Aruba lo ser kita di e presupuesto di ayudo di emergencia.

E ministro a sorprende Tweede Kamer algun dia pasa cu e lo no ehecuta e mocion di e tres fraccionnan mas grandi.

Hefkens, vocero di PVDA a exigi ayera durante un debate encuanto e cuestion aki cu e ministro mester cumpli mesora cu deseo di Tweede Kamer.

CDA y VVD por lo pronto no kier bay asina leeuw. Nan ta mira punto di deliberacion den un carta reciente cu e ministro a manda den cual el a bisa cu e lo averigua si e prestamo lo por bay ariba otro post di presupuesto di asuntonan di exterior.

E fraccionnan den gobernaciona ta exigi encuanto esaki un decision definitivo.

Premio oro entrega ayera

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi na Tele-Aruba Premio Oro Aruba a ser entrega un biaha mas. Esnan cu e aña aki a cay den premiacion ta Lia Melis atleta femenino Ulyses Maduro, pelotero di Little League, Jose Wever dirigente di futbol aspirant, Carmen Loefstop dirigente di basketball, Chipen Chirino, dirigente di softball,pelotero Rock Angela, Roy van Putten pa su dedicacion na deporte, Willy Willems atleta masculino, Evelino Fingal pintor Arubano, diseñador di nos moneda, Diana Antonette instructora di baile, Stinapa pa Cultura, Comision Bon Bini Festival pa Cultura, Ito Tromp, pa cultura, Rori Arends pa Turismo,

Daniel Leo, pa Agricultura, Dr. Carlin Brown pa educacion, Sr Jossy Mansur, pa Matutino DIARIO Sr. Betico Croes, como e "architecto, constructor, realizador, di e Status Aparte di Aruba.



SR. LEO TROMP DIRECTOR DI INSTITUTO DI CULTURA ENTREGANDO PREMIO NA PINTOR EVELINO FINGAL Y TAMBE NA INSTRUCTORA DI BAILE DIANA ANTONETTE.



DRS. FRANK SCHOOP AKI TA ENTREGA PREMIO DI EDUCACION NA DR. CARLIN BROWN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA.

LA VENEZOLANA

Tienda Mirep

ta ofrece pa

PASCU y AÑA NOBO

un Rebaho Especial di 15%ariba tur su articulonan di ultima moda,cuminsando 25 di November te cu 31 di December 1985

Pa Solamente:fls.170,-- un flus Europeo

fls.127,50 Sportcoat Europeo

fls.93,50 Safari-set

fls.29,75 Carson

fls.55,25 Boots tur di cuero etc.

Ademas e Cliente ta ricibi un ticket pa cada compra di fls.25,-- y ta participa na e Grandioso Campaña di Pascu y Aña Nobo,cu cinco Premios di fls.1000,-- CASH cada uno.

Sorteo dia 3 di Januari '86

SUPER EXTRA SPECIAL



y Bo ta participa den e CAMPAÑA DI HOOOPI PLACA CASH ! ! !

Valido te ku 3 januari 1986



SAMSUNG Electronics

Slim line VHS Video Recorder "Front Loading"

Special Special Special

VT-210T Slim Line Model VCR

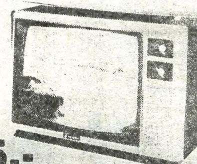
f. 895,-



SAMSUNG Electronics

Television di Color 19 inch

Model CT 509 KQ **f. 775,-**





Televisio di Color 19 inch

Model 91C518V

Cu auto - Trimdc Tuning

f. 875,-

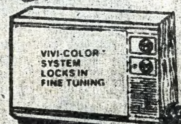




19" diagonal TV

Model 19 PC-3706W.

f. 995,-



■ Sharpness Control ■ Custom Picture Control ■ Optional Roll-A-Round Stand ■ Walnut Finish on High-Impact Plastic

PRIJSNAN TA: CASH - NO TRADE IN - SIN MESA DI T.V.

ESAKI TA UN **Super Extra Special**

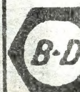
DI **WIMCO** Oranjestad San Nicolas

55 AÑA Bo direccion di confianza pa Servicio - Calidad - Mihor prijsnan y Pieza directamente for di Fabrica.

CAMPAÑA SPECIAL PA FIN DI AÑA

WIMCO

E representante oficial na Aruba di e marka.

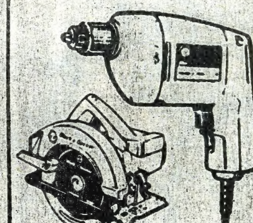


Black & Decker

ku tin piesa pa articulo di e fabrica aki den stock.

30% DI DESCUENTO

RIBA TUR ARTICULO ELECTRICO Y PIESANAN



Convence bo mes hasiendo nos un bishita y comprobá cu tur otro articulo na WIMCO ta barata !

Den luna di december nos ta habri henter dia ariba diasabra

Asuntonan di trabao lo bay resorta bao di Ministro di Bienestar General

TAV lo bay wordo incorpora den oficina pa asuntonan di labor

ORANJESTAD(AAN)— Uno di e sorpresanan den e sistema nobo pa funcionamento di e aparato gubernamental, tabata e decision pa Asuntonan Laboral bay resorta bao di Ministerio di Bienestar General. Mas bien lo a spera cu e departamento aki lo a resorta bao di Asuntonan Economico, comoquiera cu mercado laboral ta un parti integro di economia. Sinembargo, e decision tabata otro y esey ta significa cu e Ministro di Bienestar General lo ta encarga cu asuntonan di trabao tambe.

Segun e estructura cu a keda diseña, lo bay tin un Director pa Asuntonan di Labor,mientras cu e Departamento lo wordo dividi den dos seccion; esta e Oficina pa asuntonan di labor, cu realmente ta Arbeidszaken di Teritorio Insular di Aruba y e Inspeccion di Asuntonan di Trabao, cu actualmente ta un servicio di Gobierno Central. Ambos servicio lo tin nan propio jefe.

Director pa Asuntonan di Labor lo bira Joy Dirksz mientras ainda no tin confirmacion encuanto e jefenan di e dos servicionan menciona.

A keda dicidi cu bao di e oficina pa asuntonan di trabao, lo resorta mediacion pa trabao, vakopleiding, mientras cu lo bay crea un departamento nobo cu lo tin como tarea pa trata di pone mas tanto hende desemplea na trabao o alivia e situacion atravez di recapacitacion.Den esaki pues, realmente lo bay amplia e labornan actual di Arbeidszaken.

A keda dicidi alavez cu TAV tambe lo wordo incorpora den e Oficina pa asuntonan di trabao y den esaki lo mester bay tuma decisionnan encuanto e futuro di TAV. Lo bay busca un solucion pa e situacion actual cu no ta satisfactorio, segun informantenan.

E Inspeccion pa Asuntonan di Labor mas bien lo bay percura pa e leynan ariba tereno di labor wordo manteni y un grupo di controlador lo traha na e servicio aki, manera ta e caso actualmente.

Segun informe e cuerpo total di ambtenaarnan den e departamento pa asuntonan di labor lo ta 54. Probablemente lo introduci un areglo temporal pa acomodacion di e departamento, cu actualmente ta den formacion.

Bestuurscollege sin diputado di PPA e prome dianan

ORANJESTAD(AAN)— Awe ta ser eligi e diputadonan di e Conseho Ehecutivo nobo, y segun DIARIO tin entendi , lo ser eligi 4 diputado pa e prome 10 dianan di gobernacion nobo, y den e cuatro nan aki, no ta ser menciona ningun candidato pa diputado di PPA.

Te cu ayera tabata ser menciona como diputado nan Sres. Armand Engelbrecht y tambe Watty Vos di partido AVP, Dr. Leonard Berlinski di PDA y John Booi di ADN.

Esakinan lo ta e cuatro diputadonan pa e prome 10 dianan di gobernacion nobo, segun indicacionnan te cu ayera anochi.

E cantidad di diputadonan cu dia prome di januari lo bira ministro, te cu ayera tabata stipula ariba seis, y ademas, dia prome di januari lo bini e Prome Ministro acerca.

Den e reunion di awe mainta lo mester nombra tambe presidente di reunion domestico, y su remplasante.

Automatizacion di registracion di propiedadnan inmobil ta necesario

ORANJESTAD(AAN)— Dienst Landsmeetkunde en Vastgoed Registratie ta e nomber pa e departamento nobo cu lo wordo crea y cu lo ta bao di direccion di señor Vi Frank. E departamento aki lo incorpora e actual servicionan di Kadaster, asuntonan relaciona cu hipotecas, mientras cu tambe e servicio insular pa midimento di tereno lo bay resorta bao di e oficinanan menciona.

DIARIO a conversa cu señor Frank encuanto e futuro di e departamento cu lo keda introduci entrante Promer di Januari 1986.

Si e servicionan ta conta cu suficiente personal, lo mester bay inverti den automatisacion di e departamento, cu lo mester conoce un automatisacion total.

Señor Frank a mustra cu especialmente pa un pais den desaroyo, registracion automatisa di propiedadnan inmobil ta un necesidad grandi. E automatisacion na e servicio ta años atras, y lo mester bay tuma e pasonan necesario y haci inversion ariba e tereno aki pa asina por duna un servicio mas eficiente na publico.

Un total di 50 persona

Sigui les. ag. 11

Diputado v. d. Kuyp:

Estudio di mercadeo ta sumamente positivo pa productonan di refineria

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi Diputado v.d. Kuyp a duna relato di su viaje pa Europa relaciona cu asuntonan di refineria

El a splica cu a reuni cu Marinpex y a haya e prome parti di estudio di mercadeo pa productonan di e refineria.

El a splica cu tabata tin preguntanan encuanto e productonan si e compania drenta den operacion atrobe.

Manera ta conoci e compania Fish a traha e feasibility studies hunto cu expertonan y a sali positivo y awor a haya e parti di mercadeo cu tambe ta positivo.

E ta haya cu e resultado aki ta sumamente positivo.

E ta masha contento cu esaki pasobra Marinpex a haci un analisis di e productonan cu e refineria di Aruba por produci y a base di cada producto nan a analiza e mercado.

Tin producto cu a ser analiza y di cual Lago por produci tin mas di suficiente demanda pa e producto.

Otro producto cu a ser analiza a mustra cu na costa noord oost di Merca tin mercado pa esaki.

Nomber di tur e companianan cu por cumpra e productonan ta ser menciona den e rapport.

Encuanto diesel fuel el a splica cu esaki ta otro producto analiza y cu a yega na e conclusion cu esaki tambe lo tin un mercado pe.

Di kerosine a ser menciona cu tin mercado na Merca den lunanan di invierno pa esaki.

Diputado v.d. Kuyp a sigui splica di producto pa producto cu a ser analiza y e mercadonan y a bisa cu Marinpex a yega hasta den su estrategia di mercadeo.

El a laga sa cu e competidor fuerte pa Aruba lo por ta Venezuela cu PDVSA cu probablemente lo wak esaki cu wowonan sumamente fuerte y mira Aruba como nan competidor, pero ta algo nos mes mester siña biba cune.

MArinpex a haci algun sugerencia tambe con lo por bende e productonan y a yega na e conclusion cu e productonan mester wordo bendi na prijsnan competitivo y ta solamente si haya un netback deal di crudo. Si tin esaki bo ta bon cubri y e refineria por funciona.

"Basa ariba esey nos a reuni cu Marinpex y nos a haya di Marinpex un oferta mas leeuw cu esun anterior, y a entrega hasta contrato di netback pa cinco aña pa un cantidad di 200 mil bari pa dia", el a laga sa mustrando cu esaki ta algo sumamente importante.

E circulo a cera. E refineria por start up pa entre 30 y 40 millon. Tin e estudio di mercadeo y por haya mercado si tin un netback deal pa cual tin e contrato, y Marinpex ta pidi pa reacciona ariba e contrato den 14 dia si ta acepte si of no.

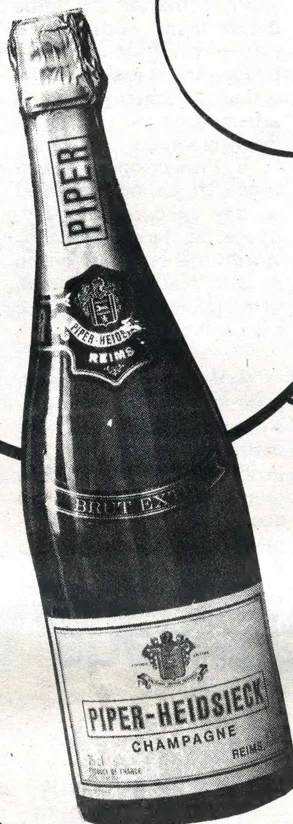
Loque mester wordo haci ainda ta finalizacion di tur e acuerdonan. E prome punto cu Marinpex a pidi pa wordo haci ta pa lanta un compania estatal, Aruba Oil Company cu lo bay sinta cu e crude suppliers di Marinpex pasobra pa por firma e contrato mester traha algun formula a base di cual e contrato por bay den vigor . Aruba Oil company mester bay negocia ainda cu esnan cu ta bay opera e compania.

Merry Christmas

KIBOWI
LIQUE

Ponche
Colima





PROSIT PASCU CU

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN
FINDLATER MACKIE TODD & CO LTD LONDON
WINE AND SPIRIT MERCHANTS



Campaña di fin di aña
DI
BOLS



COCKSPUR

Y SIN PAGA UN CEN CHIQUITO
(Mientras cu tin na stock)



na
CONSALES CASH & CARRY

ARUBA AGENCIES LTD.
Gutenbergstr.2 – Tel. 23750

FINDLATER'S

FINEST
SCOTCH
WHISKY

PRODUCT OF SCOTLAND

Imported by
ARUBA AGENCIES Ltd.

Asistencia tecnico di Hulanda a bira necesidad grandi

Ministro di Justicia ainda no a contesta peticion pa asistencia na cuerpo di polis di Aruba

ORANJESTAD(AAN)— E asistencia tecnico di parti di Hulanda ta bira un necesidad real en vista di e hecho cu aparentemente di parti di Ministro di Justicia di Antillas, pasonan necesario no a wordo tuma pa Aruba ricibi asistencia tecnico pa e Cuerpo di Polis.

Manera ta conoci, despues cu a bira evidente cu e Cuerpo Policial di Aruba lo confronta un falta grandi di personal, mientras mester a elimina problemanan cu a surgi, a yega na un acuerdo entre e Ministro di Justicia di Antillas, Teritorio Insular di Aruba y Bond di Polis. E entendimento aki ta significa tambe, cu Antillas lo duna asistencia tecnico na Cuerpo Policial di Aruba, en caso esaki ta necesario.

Na momento cu a keda demostra cu e necesidad ta presente, e Ministro lo a wordo acerca pa tuma e pasonan necesario. Segun informenan cu DIARIO a ricibi, te cu ayera ningun contesta a wordo ricibi di e Ministro, cu entre otro mester fija e condicionnan pa e asistencia. Esaki ta encera, cu no tin base pa regla e asunto aki, segun informantenan a mustra.

Mientrastanto a wordo dicidi di publica avisonan den cual agentenan policial cu ta traha na otro islanan, ta wordo invita pa solicita pa e Cuerpo di Aruba. Aparentemente e intento aki no tabata mucho exitoso, comoquiera cu ta solamente un persona lo a reacciona. Ademas lo ta trata di un persona cu ya anteriormente a duna di conocer, cu e ta interesa pa bini Aruba.

Informantenan a bisa DIARIO cu practicamente ya no ta tene cuenta cu asistencia tecnico di parti di Antillas, comoquiera cu tempo a bira un factor determinante. Ya no tin dia mas pa bay estipula condicionnan pa e asistencia promer cu introduccion di Status Aparte, mientras tambe e falta di interes di parti di e Ministro lo ta evidente den su aparente tardanza pa atende e ejecucion di e areglo.

Awor tur speranza lo ta ariba asistencia di parti di Hulanda, caminda Aruba a solicita asistencia tecnico, den forma di 18 persona cu lo mester duna asistencia den e ramonan manera combatimento di droga, recherche.

E Hulandesnan cu lo reforza e Cuerpo Policial di Aruba lo no resorta bao di e asina yama ranglijst loke ta encera cu nan lo no stroba e agentenan di Aruba den promocion. E Hulandesnan lo permanece na Aruba durante e tempo rekeri pa por train Arubianonan pa e trabao pa despues nan regresa nan pais.

Tur indicacion ta, cu pronto Hulanda lo cumpli cu su promesa, loke ta un alivio sin duda pa e Cuerpo di Aruba, cu ta funcionando bao di situacionnan dificil cu un falta grandi di personal.

Mientrastanto casi tur e agentenan policial cu a insisti ariba traslado pa otro isla, a haya nan traslado. Sinembargo, un grupo a dicidi di hala nan peticion aden.

Segun informantenan di e promer grupo di 21 persona cu a pidi traslado, uno a dicidi di permanece na Aruba. Di e segundo grupo cu tabata consisti di 25 persona, 16 a dicidi cu nan ta keda Aruba.

Pa por bay enfrenta e situacion cu a surgi, Cuerpo Policial di Aruba lo mester bay adapta su exigencianan den un campaña pa atrae personal, manera ya na ocasionnan anterior DIARIO a publica.

Mientras e estatura di solicitantenan femenino a woro baha pa 1.65 metro cabayeros cu ta midi 1.68 di largura tambe por bini na remarke. Tambe e edad pa por solicita a wordo cambia di tal forma cu ya no ta mantene 17 aña como edad minimo y 29 aña como edad maximo pero ta haci posible pa personanan entre 17 y 34 aña di edad solicita pa bira polis.

Pa loke ta trata e altura di posible candidatonan, DIARIO a wordo informa cu aparentemente e asunto di altura antes tabata un problema pa hopi persona interesa pa bira polis. Asina pues a adapta e exigencia na e situacion local.



CUNUCU PLAZA
SUPERMARKET

CU DOS OMNI POTENTE SHOPPING NITE'S.
DIABIERNA y DIALUNA 23 DEC.te cu 9'or
CUNUCU PLAZA



TIN SPECIALS TUR DIA, PERO DESDE AWE TE CU FIN DI ANA !!
SUPERRR SPECIAL SAVINGS

Den nos FREEZERS
CHICKEN BREAST 5 lb 8,75
CHICKEN LEGS 5 lb 5,46
AJACA Dushi Dushi 3,00
FRENCH FRIES 2 1/2 lb

Den nos CARNICERIA
Nos ta cla pa sirbi nos distinquida Clientela,NIKO y Theo Paalman

NOS TIN:
GALIÑA Jena 9,00 pa kg
ROSBEEF Jena 15,00 pa kg
VARKENS Rollade 13,00 pa kg
RUNDER Rollade 15,00 pa kg





FRUTERIA CUNUCU PLAZA



Tin tur dia:
Bakoba
4 Banana pa 1,00
10 Appelsina pa 2,40
Awakati Grandi
Jambo di Aruba
Comcomer pa salada
Pinda Fresco
Batata 0,90 pa kilo
Lechuga,enfin tur cos

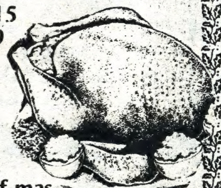


Pa cada f.10,– cu bo gasta den nos Supermercado bo tin chens pa gana un di e 10 premionan;
1ePremio un Frigidaire
2e Premio un T.V.
3e Premio un Radio
4 te 10 Premio di consuelo

Den departamento di BEBIDA
Budweiser 48/1 47,50
Andre White 12/1 7,70
Johnny Walker Red 12/1 15,68
Johnny Walker Black 12/1 21,59
Dewars w/label 12/1 16,75
Dewars w/label 6/2 41,75
Rum Superior 12/1 8,28
Rum Superior 6/2 20.15
Ponche Colima 12/1 7,59









y como Regalo di fin di aña.
Pa cada compra di f.100,– of mas
1 Boter di Dry Sherry completamente Gratis

TELEARUBA

Diabierna Dec.20
1:00-3:00 Take Two
6:00 Bassie en Adriaan
6:30 Israel presents
6:45 Guadalupe
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 The Benny hill show
9:00 Wrestling
10:00 CNN
11:00 Showbiz today
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
DEC 14 — DEC 20
BOTICA STA. ANNA

615-13
Fls.54,-
INSTAL FREE
****
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

* MANCHITO'S *
Fergusonstraat 71,tel22303
A CABA DI RICIBI:
Un surtido grandi EUROPEO di Flus, Carson,Camisa Safari y(special pa juventud Flus di Bachi cortico) pa e dianan di Fiesta
Fabuloso Descuento !
Dialuna-Diarazon-Diabierne
HABRI
te cu 8.30 P.M.

Empleadonan di Shoe Shop a atrapa ladron

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna merdia asistencia di polis a ser pidi na Playa Shoe Shop, unda dos ladron a drenta, pero cu e empleadonan a logra atrapa un di nan.

Ora cu polis a yega, nan a papia cu e propietario, cu a declara cu dos homber a drenta su negoshi y un di nan a horta un paar di sapato.

E empleadonan a actua rapidamente pero toch un di e ladronnan por a core bay, mientras cu e otro a keda cera paden.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 59604 35422 03012
ORIENTTE 90189 37206 07551

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES:..

Mi number di 4 cifra ta: ☐ ☐ ☐ ☐

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **DEC. 20**

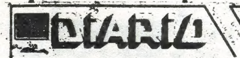
PROME PREMIO:
Fls.100,-- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,-- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,-- of un macuto di producto di sponsernan.

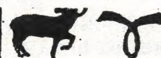
Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

presenta pa:





ARIES(21 maart-20 April)
Mainta bo por ta inquito.Pa merdia tur cos lo drecha pa bo y hopi mihor di loke bo mes por a pensa.



TAURO(21 April-21 Mei)
Por tin problema financiero.Lo bo nenga un hende di hacie un fabor.



GEMINI(22 Mei-21 Juni)
No haci un pregunta cu no ta bale la pena.Keda keto y scucha loke otro ta bisa



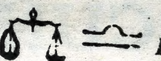
CANCER(22 Juni-22 Juli)
Warda te den oranan di atardi pa bo haci loke bo a laga pendiente. Drumi tempran.



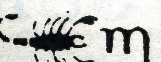
LEO(23 Juli-23 Augustus)
Ta necesario yama un hende cu ta leeuw e por tin un bon noticia pa bo.



VIRGO(24 Augustus-23 September)
Awe lo bo ripara cu bo no tin mucho amigo.E situacion cu bo ta den no ta un situacion deseabel.



LIBRA(24 September 23 October)
Bo por drenta combersacion cu un amigo.locual no ta hiba bo ningun caminda.Mihor aleha di dje.



SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Scucha loke un hende grandi ta bisa.e por tin tur su razon.Sigi su conseho tambe.



SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Bo ta mantene bo aparencia de lo mehor posibel.Si bo ta soltero(a) un romance nobo por surgi.



CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Awe lo bo lanta cu mal beis.No bisa bo mayornan nada ni discuti cu nan Esey lo por sali bo malo.



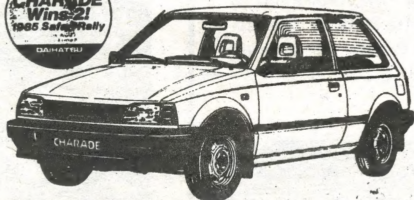
AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Un dia excelente pa topa cu hendenan importante.Bo mester ta dispuesto pa yuda hendenan den necesidad.



PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
Enfrenta bo responsabilidadnan,y no laga nada keda pendiente pa otro dia.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO		
	1o. PREMIO	2038
	2o. PREMIO	9065
	3o. PREMIO	3815

FORD
USE GENUINE FORD PARTS BO DEALER DI CONFIANZA
Daihatsu
E AUTO CU TA CORE ARIBA HOLOR DI GASOLINE.



DAIHATSU Charade For di: f. 9.800,-
Cu: Vinyl leather seat - A type steering wheel - Door mirror - anti rust - AM/FM radio - special counter measure for Tropical area.
NOS NO TIN MESTER DI VINDISHI, NOS PRIJSNAN SEMPER TA ESUN DI MAS ABAO ! ! !

DAIHATSU
Carib Motors NV
L.G. Smith Boulevard 112 - Tel.: 21754-23475

Planificacion ta aspecto importante den estructura nobo pa salubridad publico

ORANJESTAD(AAN)— Planificacion ta un aspecto cu ta sali dilanti den e estructura nobo pa Salubridad Publico.

Segun e cuadro di funcionamento, un Director lo bay dirigi e Cuerpo total di e Departamento, cu ta incorpora e diferente servicionan cu mester resorta bao di Salubridad Publico.

Den e planificacion, a pone tambe servicionan cu actualmente ta cay bao di otro departamentonan den e cuadro total di Salubridad Publico, pa asina haya un mihor funcionamento di e departamento tan importante di Bienestar General.

Kende lo bira e Director di Salubridad Publico no ta conoci ainda, y proximamente por spera cu avisonan lo wordo publica pa pidi personanan interesa y capaz pa solicita pa e funcion. Segun informe e pensamentonan ta bay mas na un persona cu a sigui un estudio den administracion di salubridad publico, esta cu por funciona como Manager, pero alabez conoce e mundo di medicina.

Manera ya a wordo bisa bao di e Director ta resorta e diferente servicionan. Asina tin e servicio curativo, cu ta dirigi mas bien ariba e atencion necesario pa recuperacion. E servicio aki ta bay resorta bao di Dr. Bermudez. E lo inclui e administracion di gastonan pa enfermedad, dokternan di cas, especialistanan, dentistanan, trata medico pa patientnan cu pp-kaart y ambtenaarnan den exterior.

Otro servicio lo ta esun cu lo atende aspectonan preventivo y di rehabilitacion. Dr. Janssen lo keda encarga cu e servicio aki, cu ta inclui servicionan pa mucha, manera dokternan di mucha, Wit Gele Kruis, etc. Logopedie, cu tabata resorta bao di Enseñanza tambe ta bay resorta bao di e servicio preventivo, cu lo ta encarga tambe cu e departamento cu ta encarga cu asuntonan di enfermedadnan contagioso, cu cuido dental cerca muchanan, S.P.D. y Bedrijfsgeneeskundige dienst.

Mientras e servicio curativo lo mantene contactonan cu institutonan caminda hende ta busca recuperacion di enfermedad manera hospital, e departamento pa prevencion ta mantene contacto cu organisacionnan cu ta traha pa preveni maleza.

Otro servicio cu ta resorta bao di e direccion general di Salubridad Publico, ta Laboratorio, cu lo keda practicamente igual cu awor ta e caso.

Hygiena ambiental tambe lo resorta bao di e Departamento pa Salubridad Publico y ta incorpora combatimento di Gele Koorts, control ariba articulonan di consumo, esta Warenkeuring, mientras cu e Servicio Ambiental di Gobierno Central tambe lo bao resorta bao di e servicio nobo. No ta conoci ainda kende lo bay dirigi e servicio aki.

Otro servicio lo ta Servicio Veterinario cu tambe lo forma parti di e cuerpo total di Salubridad Publico, cu lo tin un sistema centraliza di Administracion.

Servicio di Ambulance lo pasa pa resorta bao di e servicio Curativo.

Inspectie Geneesmiddelen y Inspectie Gezondheid lo ta e dos instancianan cu lo realiza trabaonan di control. E organonan aki di cual e miembronan ta traha part time, lo ta completamente independiente di e direccion di Salubridad Publico pa asina por realiza un control debido.

Segun informacion e preparacionnan necesario pa e departamento nobo di Salubridad Publico por funciona ta wordo realiza y ta den un fase di terminacion. Naturalmente tin aspectonan cu lo mester haya atencion despues, comoquiera cu e traspaso di labornan ta significa tambe detayenan cu ta presenta nan mes den e proceso di trabao.

Hecho ta keda cu Salubridad Publico lo bay costa comunidad basta placa, manera semper tabata e caso. Pesey den e planificacion acento a wordo poni ariba e parti di prevencion pa asina por baha gastonan di recuperacion, esta cuido curativo.

Hopi biaha ta asina cu falta di prevencion ta resulta den gastonan tremendo, cu tin retieho den e gastonan total di Salubridad Publico.

Segun informacion tambe lo bay percura pa cierto servicionan bay funciona na un forma optimal y den esaki mester menciona e cuido dental di muchanan, cu actualmente ta minimal. Muchanan solamente ta haya informacion con pa cuida diente y tambe tin e asina yama fluoride spoeling, cu sinembargo no por wordo considera como cuido dental pa juventud.

WIN ME !
A Nissan March car 1986
WHERE ? at: ALHAMBRA BAZAAR

SHOPPING NIGHT
Wongco
TA RECORDA
TUR SU CLIENTENAN ARIBA NAN
"SHOPPING NIGHT"
Diabierne dia 20 y
Dialuna dia 23
te cu 10'or
WONGCO
Nassaustraat
Columbusstraat, y
San Nicolas

Barconan pilotea na november a baha compara cu aña pasa

ORANJESTAD(AAN)— E aña aki durante luna di november a ser pilotea na Aruba un total di 96 barco, di cualnan 3 tabata na San Nicolas pa descarga y e resto na Oranjestad.

Na Oranjestad a drenta 12 barco di turista y 81 otro barco.

Aña pasa a ser pilotea un total di 128 barco di cualnan 5 tabata di turista, 8 pa combustibel, 2 barge, 2 barco pa reparacion, 34 barco pa carga, 19 pa descarga, y 58 otro

Mester menciona cu e aña aki na luna di november no tabata tin ningun barco cu a drenta na Barcadera.

Concierto tradicional na Promenade

ORANJESTAD(AAN)— E concierto tradicional di Pasco, cu tur aña ta tuma lugar na San Nicolas, diadomingo awor un biaha mas lo ta den Promenade di 8 or pa 10 or anochi.

E aña aki lo participa den e concierto Crusaders Quarted di Iglesia Adventista, The Golden Voices tambe di Iglesia Adventista, Pentecostal Combined Choir y Youth Choir di Iglesia Methodista, The Melodies di Iglesia Catolico y tambe Vivons en Chantant.

E concierto lo habri 8 or cu tur e coronan hunto cantando dos cancion navideño y despues cada un di e coronan lo presnta un pa un pa canta tambe dos cancion Navideño.

Finalmente tur e coronan lo subi escenario un biaha mas hunto y canta hunto cu e publico.

NA final lo canta 3 cancion pa cera e programa.

Tur aña e concierto aki ta atrae un publico basta grandi y ta ser spera cu diadomingo venidero comunidad Arubano lo bishita e concierto aki y pasa dos ora placentero den ambiente Navideño.



La Nueva Fuerza hunto cu Sound & Harmony

awe nochi den

CONTEMPO -DISCO

di 12 or pa 5 or di madruga

French's® happy holidays



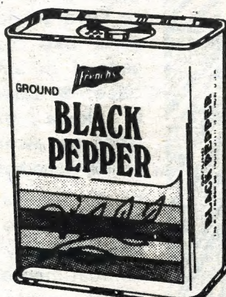
Christmas SPECIAL

PRIJS REGULAR REBAJA CU 50cen DI E SIGUIENTE PRODUCTONAN

PRICE MARKED IS French's 50¢ OFF THE REGULAR PRICE

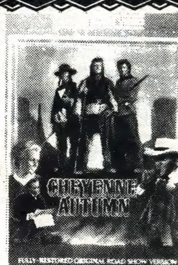
WHOLE CLOVEZ	1 OZ
GARLIC POWDER	2 1/2 OZ
COMINOS GROUND	1 1/2 OZ
PAPRIKA	1 5/8 PZ OZ
NUTMEG GROUND	1 1/2 OZ
BLACK PEPPER	2 OZ

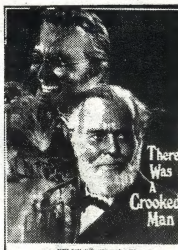






Squeeze Mustard 6 ounce













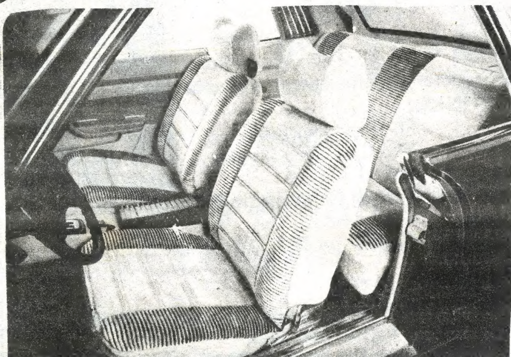


OASIS VIDEO CLUB
O'stad Tel: 34790
Savaneta Tel:41991

AUTOMOTIVE ENTERPRI.&TIRE CENTER

Schelpstraat no.58-56
Tel 26594- 32544

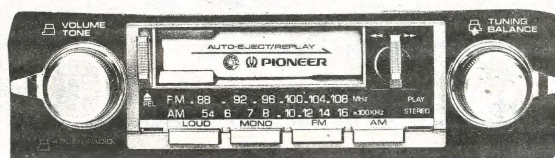
TA PRESENTA un Nevera FULL ASS. pa auto



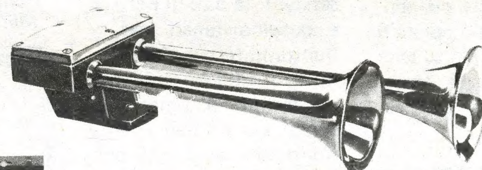
FULL SET tur color FL.125,00



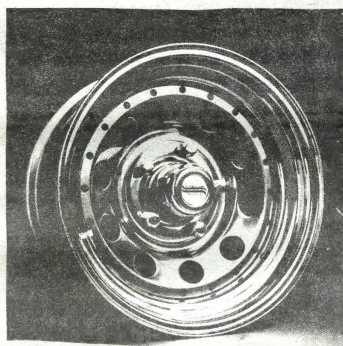
TS. 6906 - 100 W
TS. 6907 - 100 W
TS. 6905 - 80 W
TS. 6904 - 80 W
Prijs for di FLS.175,00



KP.2000ES Fls. 225,00



Air Horn marca Hadley completo
Fls.275,00







COOPER TIRE
G/70/14/ fl.103,00
F/70/14/ fl. 97,00
G/70/15/ fl.105,00
F/60/15/ fl.110,00
G/60/14/ fl.110,00
L/60/14/ fl.130,00
L/60/15/ fl.135,00



ANTENNA
di rubber
Fls.17,50



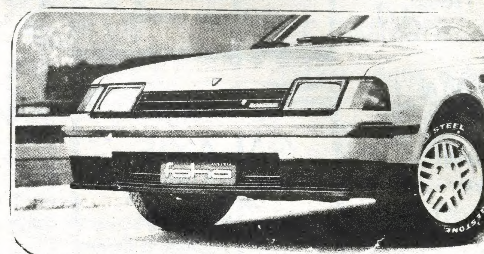


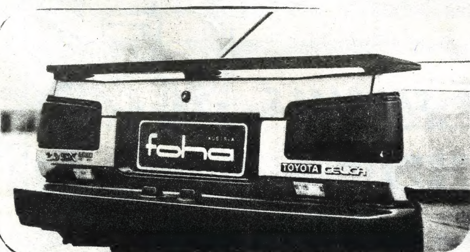
25 o/o of ariba tur tipo

Ghrome Nugut Toyota Four WH/DR
Gold Nugut Toyota Four WH/DR
15/10/6/Bolt set completo Fls.550,00

MAG RIM pa auto Hapones tur tipo
Prijs for di Fls. 460,00 full set







K-40 American Antena
Fls.125,00

Auto Sun Deflector
fls.40,00

Window film marca Gila
Bronce-Gray-Smoke
Bo ta kere? fls.17,50 pa rol-3MT.

Spoiler original Toyota Lift Back
Supra prijs di baca flaco Fls.150,00

Spoiler Original Toyota Lift Back
Supra. Prijs di Nevera Fls.150,00





Corda Bon Pueblo

prijsnan ta core te dia 31 December 1985

CORDA PASA SERCA TIO PORQUE SU NEVERA ESTA FULL DE MERCANCIA DE ALTA CALIDAD DE ASSORRIOS PARA TODOS TIPOS AUTOS HAPONES,AMERICANO.





Monumentenzorg ta haya edificio bieuw di biblioteca

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno di Aruba a destina e edificio bieuw di Biblioteca Publico na Fundacion Cuido di nos Monumentonan, Monumentenzorg.

Gobierno di Aruba hunto cu e fundacion menciona lo restaura e edificio y mantene su estilo.

E edificio aki ta den Wilhelminastraat y aki tambe e prome school publico di nos isla tabata acomoda.

Durante e periodo di 1949 pa 1981, Biblioteca Publico di Aruba a haci uso di e edificio aki pa su facilidadnan pa comunidad.

E edificio sin duda ta un monumento historico pa Aruba y Gobierno di Aruba ta desea di stimula pueblo pa sigui mantene y cuida nos edificionan bieuw.

Restauracion di e edificio bieuw di Biblioteca Publico ta e prome proyecto di e fundacion Monumentenzorg.

E fundacion ta spera tambe di por contra cu cooperacion di comunidad pa haya mas edificio pa cuida.

E miembronan di e fundacion ta Alice van Romondt, Carlos Bikker, Miriam Kelly, Louis Brown, Margaret Hagen, Henk Gooskens y Mito Martis.

Pensionistanan di Douane cu mas di 600 aña di servicio

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna dia 27 di e luna aki un total di 90 adouanero cu ta baha cu pension lo bandona servicio y na e ocasion aki ta tene un celebracion di despedida na Holiday Inn Hotel.

E pensioniestanan lo ta Gaspard O. Gibbs, Armand van Tright, Dominico R.E. Jackson, Aureliano Jacobs, Laureano Donata, Hendrik P.J. Wever, Jose A. Perez, Cerilio J.Julen, Policarpo Tromp Marco A. Nagele, Johannes A.S. Alders, Juan M. de Cuba, Juan R. Croes, Pedro P. de Mey, Franklin F. Lourens, Alejandro Rasmijn, Juan R. Marin, Sebastian I. Tromp, y Glady's Tromp.

E pensionistanan aki en total di hunto mas di 600 aña di servicio den gobierno, personanan di e asina yama "oude Garde" di Cuerpo di Adouana kendenan tabata esnan cu a duna imagen na e cuerpo y ehemplo pa e jovennan cu a ser instrui y guia pa hopi di nan.

Segun DIARIO tin entendi e recepcion cu ta ser teni ta bini di parti di e pensionistanan mes, y bunita lo tabata si gobierno di Aruba of Gobierno Central por a tuma e gastonan aki pa nan cuenta honrando asina e 19 personanan cu a yuda den ponemento di economia di Aruba ariba pia.


CHARUBA e Editorial Arubano cu escritonan di Aruba den nos mes idioma Papiamento y tambe na Hulandes,pa tur nos muchanan.
Titulonan: "Nildo y e Luna"
"Jossy ta bira Indjan"
"Warwind" (di Josette Daal)
"Boy" di (Ted Schouten)
"Mosa's Eiland"(di Desiree Correa)
"LEESRAPPORT Jeugdboeken Miep Diekman" (di Wim Rutgers)
Un Buki Di "CHARUBA" Ta Un Regalo di Gran Valor" STIMULA NOS CULTURA !
(Bukinan di Charuba ta obtenible na tur Liberia).

THE CAPTAIN'S TABLE & LE PUB

Cu Tremendo Selebracion di Pasco
* DINNER:
- Shrimp Cocktail
- The Captain's Dinner
- Baked Alaska
* UN BOTTER di Champagne GRATIS riba bo mesa.
*FASHIONSHOW by D & D Fashion & Aruba Trading
* SHOW di GAITAS
* Despues di Dinner y Show bon ambiente te den oranan laat di marduga.
* Chens pa gana UN CHRISTMAS BASKET.
Tur esaki solamente Fls.50,00 pa persona
Forma bo grupo y bin goza cu nos Diasabra 21 December
DINNER LO SER SIRBI 9'or P.M.
Pa reservacion yama 28075

Pa ropa interior tanto pa damas y caballeros acudi cerca;
LIDIA
Santa Cruz 210 A

LIQUIDACION na CECILIA'S FANTASY na San Nicolas
Ariba tur paña di Baby y di mucha.
Tin Descuento ariba paña di Damas tambe.

tis Christmas
GALAXIE
cu sportcoat Levis f.65,-
Carson-Camisa
tur Rebaha 10o/o te 50o/o
pasa lihe e cantidad ta limita
na Emanstraat 42
9'or-12'or y 2'or pa 6'or
TEL: 24128

CASA MONALISA
TIN
SHOPPING NIGHT
AWE
di 7'or - 10'or p.m.
na Van Leeuwenhoekstraat
(patras di Harsveld)

FIESTA SHOPPING CENTER
Net pariba di prison.
GRANDIOSO OFERTA'S

CERVEZ BUDWEISER	47,75
CHAMPAGE ANDRE	7,70
DIFERENTE BIÑA	3,95
BIÑA DI MESA Chiquito	2,45
BIÑA DI MESA grandi	4,85
SNACKS	2,34

Tur sorto di Bebida na PRIJS ECONOMICO
Gran Surtido di SOFTDRINK
SUPER SPECIALS

1 BLEKI BUTTER COOKIES 1lb.	3,98
1 BLEKI BUTTER COOKIES 2lbs	7,98

PICNIC HAM - KALAKUNA - GALIÑA HETE
BON — — PRIJS
CHICKEN BREAST 5lbs 9,99
COSMETICOS
PA CABALLEROS:
Coloña y After Shave BARATISIMO ! ! ! ! !
Tur sorto di Coloña - Shampoo pa DAMAS Y HOPI MAS.
CORDA ARIBA NOS "GRANDIOSO SHOPPING NIGHT DIABIERNA 20 DECEMBER 1985 TE CU 9'or ANOCHI.

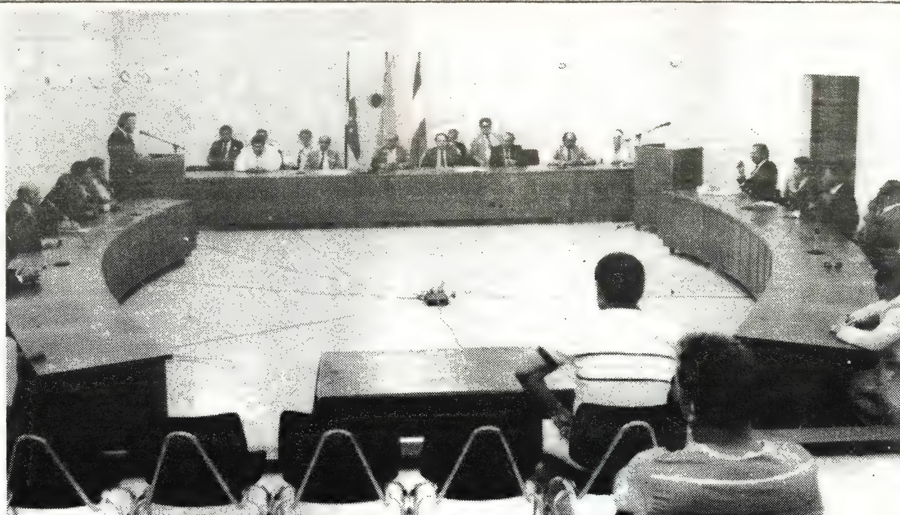
Despedida ayera di Parlamento

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi parlamentarionan a despedi di otro den e ultimo reunion di Parlamento di e gobernacion anterior cu a termina ayera, pero cu oficialmente ta termina awe pa e parlamento nobo tuma su rumbo Nobo awe.

E parlamentarionan a desea otro exito y esnan cu ta keda a desea esnan cu no ta bolbe den parlamento lo mihor pa futuro.

Sr. Watty Vos a duna di conoce cu e ta spera cu esnan cu ta bandonando politica lo sigui contribui dunando sosten cu e experiencia cu nan tin, na e gobierno nobo ora cu un apelacion wordo haci ariba nan.

Awe mainta 10 or lo tin e prome reunion di e parlamento nobo, y esaki lo tuma lugar den Cas di Cultura, durante cual reunion lo ser nombra e diputadonan nobo.



Den e mes sala aki, den Cas di Cultura, awe mainta lo ser nombra e diputadonan nobo y parlamento Nobo di Aruba lo reuni pa prome biaha. E foto aki ta di e despedida di gobernador Römer, mientras cu ayera tabata tin despedida di e parlamento anterior, y awe apertura di parlamento nobo.

Roland Lacle ta entama caso contra Conseho Legislativo

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Roland Lacle tin intencion di entama un caso awe mainta contra Conseho Legislativo ya cu e ta haya cu ta un inhusticia a ser cometi door di no aproba su credencialnan. E ta haya cu ta un error a ser cometi.

E ta haya cu e tin derecho di ta den e reunion di awe.

Su intencion tabata pa laga stop e reunion di parlamento di awe pero Sr. Betico Croes a pidi su persona pa no haci esey pa interes general.

Encuanto di su credencialnan Sr. Lacle a splica na DIARIO cu hunto cu su credencialnan el a entrega e carta den cual el a pidi retiro como ministro entrante 18 di december, pa e ta sigur cu ora bay aproba credencialnan lo no tin incompatibilidad. E ta bisa cu parce cu e miembronan di Eilandsraad no a haya esey suficiente y a exigi e besluit.

El a splica cu ayera el a entrega e besluit cu ta mustra claramente cu su retiro a drenta na vigor dia 18 di december.

"Mi ta haya hopi straño cu ta parce cu tin hopi hende cu no sa e proceduranan cu ora tin eleccion pa STaten, tur ministro ta pidi nan retiro y mi tambe a pidi mi retiro y gobernador a contestami den carta fecha 22 di november pa tene e posicion ey te cu mi retiro por ser regla.

Como e fecha tabata yegndo dia 18 di december cu ta bay acepta e credencialnan mi a laga pidi Gouverneur pa dunami mi retiro pa e fecha ey," el a laga sa.

Segun Sr. Roland awor ta ser bisa na dje cu e mester bay juez, pero ta Eilandsraad a comete error y mester a acepta e error di dia 18 pa e por a bira miembro di Eilandsraad awe. E ta haya cu e tin derecho pa ta den e reunion aki.

Automatizacion Cont. di pag. 3

lo bay forma e personal di e departamento nobo, cu lo ta situa na e actual oficinanan di Kadaster.

Ampliacion di e acomodacion ta necesario, pero den esaki probablemente lo bini un solucion na momento cu e Gabinete di Gouverneur muda, y e espacio aki tambe por wordo usa pa acomoda e departamento nobo.

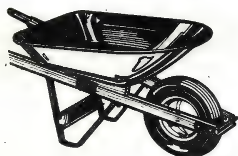
Top di jal a ser cambia

TOKYO: Ariba ordo di prome ministro Nakasone di Japon, a haci un cambio den top di Japan Airlines.

E medida aki a ser tuma como consecuencia di e investigacion cu ta tumando lugar en coneccion cu e desaster aereo di dia 12 di augustus cu desgracia di un di e avion nan di e compania.

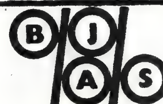
E direccion nobo di JAI a haya encargo tambe pa trha ariba futuro privatizacion di e compania.

REGALO PA TATA



69,-

INTAG INC.
Arendstraat 105
Tel.: 21174/24732



ATENCION Doñonan di POOL ! ! !
A caba di yega:PH Stabilizers & Conditioners .Hot Tub Spa Clarifier,Tile &Stain/Scale Cleaner,Algaecide 60 & Algae Control Float Chlorinator & Test Kit Giant Chlore Tables.
B.J.ARENDS & SONS
O'STAD HOME CENTER
"BO ADRES PA POOL ACCESS."

Premionan di Placa Cash di
SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION

SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION

Bai haci bo compranan
den e pacusnan na San Nicolas cu tin e emblema di
SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION na entrada

Y BO TIN CHENS RIBA:

Prome Premio F.3000,-
Segundo Premio F.1000,-
Tercer Premio F.500,-
4* te 8* Premio F.100,-



SORTEO: JANUARI 12, 1986
8.30 P.M. NA TELE-ARUBA.

FLORY'S
Fashion Boutique
Hendrikstraat 7
Tel: 31922
A RICIBI
SHIMIS,BROEKPAK
ZAPATO
y TAS di cuero

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico,airco,frigidaire,stoof di gas etc. etc.
YAMA
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

La Cage Aux Follies Show recomendablle

ORANJESTAD(AAN)— Joe Cavalier ta na Aruba atrobe cu otro show y e biaha aki ta La Cage Aux Follies cu coreografia di Marci Renee.

Durante un cocktail party y diner cu prensa cerando 1985, representantenan di medionan di comunicacion cu nan distinguida señora tabata huesped di gerencia di e hotel y por a mira tambe e estreno di e show aki cu ta ser considera como un di e mihor shownan cu Joe Cavalier ta presentando na Aruba.



Mago(JON EVANS)



LES FOLLES

E show ta consisti di e grupo di baile Les Follies , e mago Jon Evans cu ta profesional completo . A ser presenta e asina yama Free Ride y grupo Handy Strip cu tambe a cay masha na agrado, y e baile di espacio Battlestar Galactica.

Masha divertido ta e actuacion di Michael Rollov cu su popchinan Mickey y Dolly, y actuacion di Cats.

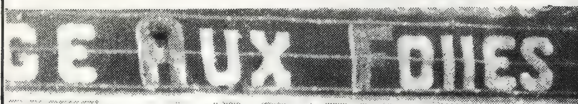
Masha hilaridad den sala Patrick Querrot comediante y homber di triki.

POr a ser considera e anochi di prensa aki cu e comediante aki tabata e estrella grandi pa motibo di e harimento cu el a causa cu su trikinan y cu chanzanan , tin ora picante, cu el a haci cu e publico.

E show aki ta un show cu si bo weite un biaha bo lo kier mire un segundo vez sigur, tabata comentarionan cu por a tende di e publico.



HANDY TRIP

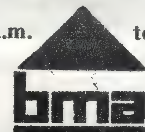


MICHAEL ROLLOV cu Mickey y Dolly



PATRICK QUERROT (comediante)

DAMAS
ATENCION !
pa HUÑA ARTIFICIAL
bishita:
* STUDIO ART NAILS *
Wilhelminastraat 20
Tel. 33298
Horario: 9 a.m. - 6 p.m.
(DOS MAN 45,-- &
Un Nail Polish GRATIS)

DIASABRA AWOR
ULTIMO HAPPY HOUR
DI 8.30 a.m. te 9.30 p.m. NA:


BO ULTIMO CHENS PA PROVECHA DI DISCUENTONAN BARBARO.
Nos ta SERA for di December 23, 1985
Y KEDA PENDIENTE
LO HABRI ATROBE DIA
6 di Januari, 1986
CU TREMENDO DISCUENTONAN RIBA MATERIALNAN DI CONSTRUCCION.
Sorteo di Campaña di Pasco 1985 lo ta dia 27 di December, 1985 - 8.30 p.m. - na Tele-Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

26ste Trekking

Donderdag 19 DECEMBER 1985

TIEN TALLEN
23 100
40 50
41 50
62 50
72 50
81 50
84 50
86 50
89 50
96 50
HONDERD TALLEN
102 50
105 50
114 50
128 100
130 50
137 100
148 50
150 50
155 50
160 50
169 50
180 50
216 50
225 50
229 250
236 50
242 50
243 50
285 50
293 50
304 50
308 50
318 50
326 50
338 50
350 50
359 50
375 50
376 50
406 50
408 50
423 50
437 50
439 50
440 50
451 50
457 50
461 50
462 50
465 100
470 100
485 50
491 50
501 50
506 50
507 100
542 50
552 50
557 50
562 50
571 50
574 50
598 50
611 50
620 50
631 50
634 50
644 50
660 50
676 50
679 50
691 50
701 50
721 50
734 50
743 50
753 50
757 50
777 50
781 50
793 50
802 50
815 50
828 50
846 50
881 50
885 50
889 50
894 50
900 50
903 50
908 50
916 50
921 50
923 50
933 50
940 50
950 50
960 50
975 50
984 50
985 50
993 50
EEN DUIZEND
1017 50
1045 1000
1050 50
1053 50
1068 50
1087 50
1089 50
1096 50
1119 50
1124 50
1127 50
1147 50
1152 50
1157 50
1169 50
1200 50
1208 50
1213 50
1238 50
1242 50
1271 50
1275 50
1289 50
1294 50
1303 50
1311 50
1313 100
1317 50
1321 50
1331 100
1336 50
1338 50
1346 50
1377 50
1390 50
1399 50
1413 50
1430 50
1448 50
1454 50
1459 50
1461 50
1465 50
1477 100
1478 50
1492 50
1501 50
1521 50
1527 50
1528 50
1549 50
1566 50
1600 50
1623 50
1627 50
1631 50
1637 100
1662 50
1672 50
1674 50
1677 50
1680 50

1691 50
1699 50
1714 50
1735 50
1757 50
1760 50
1767 50
1768 50
1770 50
1773 50
1776 50
1793 50
1797 50
1811 50
1828 50
1831 50
1842 50
1851 50
1856 50
1875 50
1878 100
1885 50
1887 50
1890 50
1897 50
1910 50
1911 500
1926 100
1931 50
1941 50
1942 50
1954 50
1961 50
1988 50
1991 50
1993 50
1998 50
TWEE DUIZEND
2004 50
2005 50
2008 50
2017 50
2029 100
2023 50
2039 50
2047 50
2073 50
2079 50
2081 50
2084 50
2092 50
2107 50
2111 50
2113 50
2120 100
2132 50
2148 50
2154 100
2161 100
2191 50
2195 50
2208 50
2214 50
2249 50
2259 50
2272 50
2280 50
2306 50
2313 50
2327 50
2328 100
2332 50
2357 50
2362 50
2368 50
2370 50
2382 50
2387 50
2390 50
2400 50
2409 50
2411 50
2424 50
2437 50
2464 50
2488 250
2489 50
2495 50
2500 50
2506 50
2518 50
2527 50
2537 50
2544 50
2546 50
2559 50
2567 50
2575 50
2603 50
2610 50
2612 50
2621 50
2641 50
2653 50
2658 50
2664 100
2665 50
2669 50
2683 50
2695 50
2702 50
2709 50
2724 50
2726 50
2729 50
2741 50
2743 50
2746 50
2749 50
2763 50
2781 50
2791 50
2803 50
2810 50
2811 50
2827 50
2832 50
2836 50
2844 50
2849 50
2855 50
2867 50
2873 50
2886 50
2894 50
2900 50
2902 50
2929 100
2931 50
2951 50
2953 50
2955 50
2956 50
2959 50
2960 50
2970 50
2973 50
2978 50
DRIE DUIZEND
3022 50
3027 50
3031 50
3048 50
3054 50
3061 50
3075 100
3088 500
3097 50
3107 50
3108 100
3130 50
3140 50
3157 50
3159 50
3168 50
3173 250
3197 50
3200 50
3201 50
3205 500
3222 50
3231 50
3234 50

3256 50
3261 50
3264 50
3284 50
3293 50
3302 50
3304 100
3305 50
3306 50
3307 50
3308 50
3314 50
3322 50
3332 100
3342 50
3343 50
3351 50
3360 50
3367 50
3373 50
3381 100
3430 500
3432 50
3439 50
3444 50
3454 50
3469 50
3471 50
3488 100
3497 50
3509 50
3513 50
3521 50
3526 50
3549 50
3554 50
3561 50
3564 50
3570 50
3573 50
3575 50
3592 50
3599 50
3605 50
3622 50
3624 50
3635 50
3653 50
3660 50
3667 100
3684 50
3692 50
3698 50
3708 50
3720 50
3746 50
3773 50
3795 50
3808 50
3816 100
3820 100
3821 100
3827 50
3867 50
3876 50
3884 50
3885 50
3902 50
3923 50
3925 50
3936 50
3937 50
3967 100
3985 50
3992 50
VIER DUIZEND
4010 50
4013 50
4015 50
4018 50
4043 50
4053 50
4062 50
4069 50
4074 50
4085 50
4093 100
4120 50
4150 50
4166 50
4173 50
4176 50
4204 100
4227 1000
4236 50
4249 50
4250 50
4254 50
4278 50
4290 50
4306 50
4317 50
4332 50
4336 50
4348 50
4373 50
4376 50
4395 50
4415 50
4426 100
4428 100
4455 50
4465 50
4482 50
4499 50
4526 50
4534 50
4537 50
4544 50
4578 50
4586 50
4597 50
4607 50
4609 50
4614 50
4615 50
4622 50
4624 50
4629 50
4631 50
4633 50
4636 50
4665 50
4667 50
4675 50
4691 50
4723 50
4733 50
4739 50
4742 50
4744 50
4765 50
4767 50
4790 50
4805 500
4812 50
4814 50
4818 50
4820 50
4838 50
4843 50
4844 50
4849 50
4854 50
4882 50
4894 50
4909 100
4912 50
4919 50
4923 50
4929 50
4943 50
4977 50
4981 50
4985 50
4988 50
4999 50
VIJF DUIZEND
5003 50
5024 50
5033 50
5052 50
5054 50
5058 50
5064 50
5069 50
5071 50

5074 50
5081 50
5105 50
5109 50
5110 50
5113 50
5114 50
5128 100
5143 50
5157 50
5171 50
5182 50
5183 50
5184 50
5186 50
5192 100
5197 50
5200 50
5214 50
5221 50
5230 50
5241 50
5244 50
5264 100
5267 50
5270 50
5273 50
5274 50
5286 50
5300 50
5313 250
5315 50
5321 50
5322 50
5326 50
5327 50
5363 50
5366 50
5371 50
5375 50
5410 50
5437 50
5446 50
5460 50
5467 50
5473 50
5485 50
5487 50
5525 50
5544 50
5556 50
5567 50
5569 50
5571 50
5577 50
5583 50
5606 50
5609 50
5624 50
5626 50
5637 50
5638 50
5639 50
5643 100
5655 50
5662 50
5670 50
5671 50
5672 50
5682 50
5687 50
5708 50
5719 50
5729 50
5736 50
5738 50
5757 50
5762 50
5767 50
5784 50
5812 50
5818 50
5825 50
5828 50
5876 50
5893 50
5916 50
5953 50
5960 50
5971 50
ZES DUIZEND
6010 50
6020 50
6022 50
6077 100
6108 100
6113 50
6116 50
6118 50
6136 50
6163 50
6165 50
6172 50
6185 50
6186 50
6202 50
6207 50
6208 50
6219 50
6225 50
6229 50
6234 50
6239 50
6254 50
6265 100
6270 50
6271 1000
6274 50
6275 50
6278 50
6283 50
6286 50
6295 50
6301 50
6310 50
6319 50
6325 50
6330 50
6331 50
6333 50
6336 50
6341 50
6357 50
6374 50
6375 50
6392 50
6398 100
6400 50
6401 50
6402 50
6411 50
6418 50
6422 50
6427 50
6428 50
6432 50
6439 50
6443 50
6445 50
6446 50
6457 50
6459 50
6469 50
6477 50
6488 50
6495 50
6518 50
6523 50
6526 500
6530 50
6537 50
6550 50
6551 50
6555 50
6559 50
6579 50
6582 50
6597 50
6603 50
6620 50

6627 50
6635 50
6637 50
6639 50
6641 50
6643 50
6650 50
6651 50
6678 50
6687 50
6688 50
6704 50
6705 50
6711 50
6726 50
6729 100
6737 50
6751 50
6755 50
6760 50
6761 50
6774 50
6775 50
6780 50
6782 250
6786 50
6795 50
6811 50
6824 50
6831 50
6840 100
6851 100
6852 50
6882 50
6901 50
6908 50
6912 50
6926 100
6940 50
6948 50
6954 50
6956 50
6961 50
6965 50
6971 50
6992 50
ZEVEN DUIZEND
7028 50
7030 50
7035 50
7042 50
7044 50
7050 50
7068 500
7069 50
7091 50
7107 50
7113 50
7118 50
7134 50
7138 50
7158 50
7160 50
7169 100
7183 50
7197 50
7198 50
7201 50
7203 50
7221 50
7222 50
7248 50
7256 50
7270 50
7295 50
7321 50
7326 50
7328 50
7336 250
7385 50
7431 50
7439 50
7464 50
7469 50
7475 50
7502 50
7512 50
7536 50
7546 50
7562 50
7590 50
7605 50
7611 50
7613 50
7622 50
7632 50
7647 250
7653 50
7664 50
7667 50
7671 50
7679 50
7683 50
7687 50
7689 50
7700 50
7710 50
7718 50
7725 100
7757 50
7763 100
7770 50
7774 500
7795 50
7826 50
7830 50
7854 50
7862 100
7879 50
7884 50
7886 50
7904 50
7907 50
7911 50
7930 50
7939 50
7945 50
7957 50
7964 50
7973 100
7976 50
7991 50
7998 50
ACHT DUIZEND
8001 50
8002 50
8008 50
8010 50
8014 50
8045 50
8047 50
8055 50
8068 50
8083 50
8124 50
8130 50
8131 50
8138 50
8143 50
8153 50
8161 50
8166 100
8170 50
8173 50
8183 50
8187 50
8196 50
8220 50
8232 50
8244 50
8250 50
8253 50
8301 50
8329 50
8332 50
8367 50
8372 100
8373 50
8376 50
8377 50
8381 50
8391 50
8399 50

8400 50
8401 50
8424 50
8452 50
8455 50
8469 100
8471 100
8476 250
8479 50
8489 50
8492 50
8498 1000
8501 50
8506 50
8513 50
8519 50
8528 50
8543 50
8548 50
8558 50
8571 50
8587 50
8599 100
8607 50
8617 50
8653 50
8658 50
8662 50
8684 50
8687 50
8689 50
8696 50
8704 50
8711 50
8718 50
8719 100
8738 50
8755 500
8768 50
8781 100
8792 50
8804 50
8815 50
8824 50
8825 100
8826 50
8855 100
8899 100
8926 100
8939 50
8962 50
8976 50
8989 100
8996 50
8997 250
NEGEN DUIZEND
9000 50
9006 50
9014 50
9043 50
9072 50
9086 50
9090 50
9096 50
9099 50
9100 50
9103 50
9104 50
9106 50
9116 50
9118 50
9125 50
9128 50
9136 50
9140 50
9156 50
9179 50
9190 50
9215 50
9218 50
9222 50
9239 50
9250 50
9260 50
9266 50
9270 50
9276 50
9279 50
9285 50
9288 50
9290 50
9293 50
9295 50
9317 50
9320 50
9326 50
9332 50
9340 50
9344 50
9351 50
9356 50
9366 50
9380 50
9405 50
9410 50
9416 50
9422 50
9430 50
9435 50
9441 50
9446 50
9449 50
9462 50
9482 50
9507 100
9522 50
9523 50
9527 50
9534 50
9539 50
9588 50
9589 50
9591 100
9594 100
9600 50
9603 50
9605 250
9611 50
9618 50
9632 50
9633 50
9641 50
9647 50
9648 50
9681 50
9692 50
9695 50
9698 50
9701 50
9713 50
9718 50
9720 50
9723 50
9728 50
9749 50
9757 50
9758 50
9777 50
9789 50
9801 50
9821 50
9831 50
9835 50
9840 50
9844 50
9850 50
9878 50
9887 1000
9899 50
9906 50
9912 50
9917 50
9919 100
9926 50
9931 100
9934 50
9962 50
9964 50
9979 50
9986 50
9996 50
TIEN DUIZEND
10008 50
10009 50
10011 50
10023 50
10029 50
10031 50
10032 50
10035 50

10056 50
10059 50
10063 50
10067 50
10083 50
10114 100
10122 50
10132 50
10137 50
10145 50
10147 50
10165 50
10178 50
10184 50
10205 100
10214 50
10226 50
10233 50
10248 50
10292 50
10300 50
10311 50
10315 50
10319 50
10324 50
10329 50
10334 50
10354 50
10357 50
10358 50
10360 50
10364 50
10365 50
10366 50
10375 50
10378 50
10379 50
10402 50
10406 50
10408 50
10411 50
10413 50
10437 50
10448 50
10457 50
10460 50
10468 50
10469 50
10477 50
10479 50
10495 50
10507 50
10512 50
10518 50
10520 50
10526 50
10527 50
10539 50
10544 50
10545 50
10546 50
10550 50
10557 50
10566 50
10568 50
10584 50
10588 50
10595 50
10596 50
10608 50
10612 50
10619 50
10648 100
10666 100
10672 50
10697 50
10723 50
10752 100
10763 50
10764 100
10767 50
10772 50
10786 50
10791 50
10793 50
10811 50
10815 50
10818 250
10826 50
10828 50
10829 100
10837 100
10842 50
10845 50
10849 50
10852 50
10881 100
10891 50
10896 50
10912 50
10913 50
10932 50
10939 50
10947 50
10951 50
10956 50
10958 50
10962 50
10967 50
10973 50
10977 50
10978 50
10979 500
10999 50
ELF DUIZEND
11001 50
11003 50
11023 50
11030 100
11044 50
11053 50
11055 50
11060 100
11070 50
11073 50
11080 50
11083 50
11089 50
11093 50
11094 50
11103 50
11109 50
11111 50
11119 50
11128 50
11137 50
11172 50
11176 50
11180 50
11182 50
11187 50
11199 50
11201 50
11208 50
11253 50
11262 50
11268 50
11273 50
11294 50
11306 50
11308 50
11330 50
11336 50
11363 50
11368 50
11369 50
11382 50
11391 50
11393 50
11412 50
11415 50
11427 50
11437 50
11444 50
11451 50
11464 1000
11466 50
11468 50
11469 50
11492 50
11521 50
11528 50
11530 50
11541 50
11548 50
11555 50
11558 50
11568 50
11586 50
11593 50
11600 50
11610 50
11612 50
11619 50
11627 50
11632 50
11644 50

11655 100
11668 50
11694 50
11701 50
11711 50
11725 100
11736 50
11747 50
11749 50
11774 50
11787 50
11791 50
11799 50
11800 50
11803 50
11809 50
11810 50
11819 50
11821 50
11822 50
11836 50
11841 50
11847 50
11862 50
11866 50
11894 50
11903 50
11917 50
11927 50
11931 50
11973 50
11976 50
11981 50
11985 50
11999 50
TWAALF DUIZEND
12011 50
12021 50
12025 50
12063 50
12065 50
12074 50
12080 50
12089 50
12119 50
12124 50
12126 50
12144 50
12156 50
12174 50
12176 50
12177 50
12180 100
12183 50
12187 50
12189 50
12192 50
12204 50
12219 100
12220 250
12226 50
12273 50
12284 1000
12287 50
12295 50
12303 50
12308 50
12312 50
12314 50
12327 50
12329 50
12336 250
12342 250
12344 50
12351 50
12359 50
12360 100
12372 50
12376 50
12387 50
12395 50
12403 50
12404 100
12413 50
12417 50
12425 50
12426 50
12430 50
12433 50
12436 50
12438 50
12448 100
12463 50
12476 50
12481 50
12486 50
12491 50
12500 50
12508 50
12515 50
12518 50
12550 250
12551 50
12563 50
12575 50
12612 50
12617 50
12619 50
12640 50
12656 250
12664 50
12671 50
12674 100
12678 50
12681 50
12692 50
12693 50
12698 50
12700 50
12701 50
12721 50
12738 50
12749 50
12754 50
12760 50
12761 50
12763 50
12766 50
12770 1000
12777 50
12780 50
12786 100
12789 50
12799 50
12807 50
12830 50
12833 50
12835 50
12847 50
12854 50
12859 50
12868 50
12879 100
12888 50
12894 50
12904 50
12914 50
12915 50
12920 50
12935 50
12939 50
12941 50
12950 50
12960 50
12963 50
12971 50
12978 50
12992 50
12996 50
12998 50
DERTIEN DUIZEND
13008 50
13009 50
13013 50
13018 50
13025 50
13028 50
13043 50
13045 50
13072 50
13091 50
13096 50
13121 50
13132 50
13138 50
13146 50
13151 100
13169 50
13185 50
13189 50
13196 100
13232 100
13237 50
13263 50

13264 50
13271 50
13278 50
13309 50
13314 50
13324 50
13356 50
13366 50
13377 50
13399 50
13403 50
13409 50
13412 50
13413 50
13416 50
13425 50
13426 50
13428 50
13448 50
13455 50
13463 50
13464 50
13469 50
13474 50
13477 50
13488 250
13501 50
13515 50
13525 50
13553 50
13561 50
13572 50
13577 50
13580 50
13600 50
13602 50
13634 50
13636 50
13644 50
13652 100
13666 50
13674 100
13684 50
13692 50
13695 50
13696 50
13731 100
13735 50
13759 50
13768 500
13798 50
13805 50
13807 50
13814 50
13817 50
13822 50
13831 50
13847 50
13853 50
13860 50
13877 50
13881 50
13888 50
13889 50
13893 50
13913 50
13916 50
13923 50
13933 50
13940 50
13941 50
13946 50
13955 50
13960 50
13971 50
13991 50
VEERTIEN DUIZEND
14007 50
14009 50
14023 50
14030 1000
14032 50
14033 50
14034 50
14039 50
14047 50
14052 50
14058 50
14070 50
14074 100
14086 50
14087 50
14092 50
14093 50
14110 50
14112 50
14119 50
14122 50
14125 50
14131 50
14142 50
14143 50
14146 50
14148 1000
14150 50
14165 50
14169 50
14173 50
14178 50
14187 50
14189 50
14196 50
14205 50
14213 50
14222 50
14238 50
14269 50
14272 50
14280 50
14284 50
14293 50
14299 50
14303 50
14313 50
14315 50
14317 50
14332 50
14336 50
14343 50
14360 100
14385 50
14386 50
14399 50
14403 50
14407 50
14425 50
14437 50
14443 50
14454 50
14455 50
14459 50
14465 100
14469 50
14476 50
14479 50
14486 100
14488 50
14491 50
14520 50
14524 50
14537 50
14541 50
14546 50
14547 50
14570 50
14572 50
14584 50
14593 50
14595 50
14597 50
14601 50
14604 50
14625 50
14632 50
14658 50
14664 50
14671 50
14676 100
14678 50
14685 100
14690 50
14694 50
14697 50
14702 50
14736 50
14779 50
14782 250
14788 50
14793 50
14801 50
14810 50
14850 50
14856 50
14859 50
14862 50
14878 50

14887 50
14894 50
14902 50
14915 50
14918 50
14930 50
14934 50
14941 50
14945 50
14948 50
14964 50
14965 50
14972 50
14974 50
14984 50
VIJFTIEN DUIZEND
15002 50
15005 50
15016 50
15021 50
15024 50
15047 50
15050 50
15058 50
15059 50
15070 50
15072 50
15076 50
15084 50
15113 50
15129 50
15136 50
15148 50
15161 50
15166 50
15180 250
15185 50
15195 100
15198 50
15199 50
15207 50
15215 50
15231 50
15238 50
15257 50
15259 50
15294 50
15303 100
15314 50
15318 50
15320 50
15322 50
15357 50
15361 50
15376 250
15381 50
15382 50
15401 50
15409 50
15416 50
15417 50
15418 250
15426 50
15437 50
15445 50
15447 50
15450 50
15500 50
15502 50
15511 50
15527 50
15547 50
15549 50
15555 100
15565 50
15578 50
15587 250
15592 50
15595 50
15605 50
15629 50
15641 50
15644 50
15658 50
15723 50
15730 50
15733 50
15734 50
15739 50
15779 50
15801 50
15827 50
15834 50
15845 50
15852 50
15876 50
15881 50
15891 50
15899 50
15910 250
15917 50
15920 50
15928 50
15946 50
15951 250
15954 50
15959 50
15966 50
15969 50
15977 50
15982 50
15990 50
15999 50
ZESTIEN DUIZEND
16008 50
16017 50
16030 50
16033 50
16049 50
16051 50
16056 50
16061 50
16066 50
16070 50
16071 50
16079 50
16084 50
16094 50
16109 50
16125 100
16130 100
16161 50
16165 250
16172 50
16179 50
16180 50
16182 50
16188 50
16199 50
16200 50
16219 50
16223 50
16226 500
16233 50
16256 50
16262 50
16266 50
16276 50
16292 50
16296 50
16301 50
16308 100
16317 50
16328 50
16338 50
16386 50
16389 50
16394 50
16398 50
16415 50
16422 50
16433 50
16439 50
16443 50
16447 50
16450 50
16452 50
16472 100
16494 50
16497 50
16506 50
16526 50
16534 50
16544 50
16567 50
16599 50
16613 50
16620 50
16628 50
16640 50
16641 50
16657 50
16660 50
16676 50

16685 50
16686 50
16692 50
16709 50
16713 100
16720 50
16724 50
16725 50
16729 50
16733 50
16734 50
16756 50
16758 50
16761 50
16773 50
16784 100
16789 50
16791 100
16811 50
16828 50
16829 50
16830 50
16834 50
16837 50
16849 50
16852 50
16854 50
16855 50
16859 50
16882 50
16884 50
16918 50
16919 50
16942 50
16943 50
16944 50
16953 50
16959 50
16962 50
16984 250
16989 50
16990 50
16993 50
16996 250
ZEVENTIEN DUIZEND
17009 500
17020 50
17036 50
17041 100
17053 50
17055 50
17056 50
17064 50
17107 50
17114 50
17136 50
17165 50
17166 50
17168 50
17177 50
17192 100
17205 50
17208 50
17212 50
17214 50
17220 50
17222 50
17262 50
17264 50
17266 50
17270 50
17279 50
17281 50
17286 50
17298 50
17309 50
17312 50
17324 50
17349 50
17350 50
17357 50
17365 50
17383 50
17387 50
17398 50
17413 50
17414 50
17420 50
17421 50
17428 100
17442 50
17458 50
17462 50
17464 50
17483 100
17488 50
17501 50
17518 50
17523 50
17530 50
17538 500
17546 50
17547 50
17561 50
17573 50
17592 50
17596 500
17609 50
17610 50
17611 50
17616 250
17632 50
17633 50
17639 50
17640 50
17641 100
17643 50
17645 50
17659 50
17668 50
17672 50
17690 50
17692 50
17694 50
17712 50
17713 50
17717 50
17740 50
17764 50
17770 50
17788 50
17807 50
17826 50
17829 50
17832 50
17849 250
17856 50
17874 50
17882 50
17897 50
17904 50
17908 50
17940 50
17944 50
17960 250
17963 50
17988 50
17989 50
17992 50
ACHTTIEN DUIZEND
18028 50
18034 50
18035 50
18037 50
18062 50
18069 50
18073 50
18102 50
18115 50
18127 50
18146 50
18149 50
18164 50
18169 50
18170 50
18176 50
18197 50
18204 50
18211 50
18221 50
18229 50
18266 50
18267 50
18274 50
18277 50
18282 50
18283 50
18284 50
18305 50
18314 50
18329 50
18333 50
18357 50
18361 50

18367 50
18375 50
18378 50
18380 50
18403 250
18422 50
18423 50
18432 50
18437 50
18438 100
18447 50
18458 50
18478 50
18483 50
18500 50
18529 50
18538 50
18542 50
18554 100
18556 50
18561 50
18566 50
18570 50
18571 50
18577 250
18584 50
18585 50
18587 50
18590 50
18601 50
18617 50
18643 50
18657 50
18659 50
18673 50
18689 50
18700 50
18724 50
18735 50
18749 50
18755 50
18762 50
18763 50
18769 50
18781 100
18791 50
18797 100
18798 1000
18799 50
18800 50
18804 50
18807 50
18813 50
18815 50
18828 50
18842 50
18865 50
18882 50
18890 50
18898 50
18899 50
18901 50
18903 50
18918 100
18921 50
18925 50
18948 50
18949 50
18972 50
18976 50
18987 250
18988 50
NEGENTIEN DUIZEND
19003 100
19005 50
19008 50
19014 50
19033 50
19037 50
19064 50
19073 50
19076 50
19087 250
19089 50
19090 50
19093 50
19095 100
19096 50
19108 50
19120 50
19121 50
19134 100
19144 50
19145 50
****
1STE PRIJS
****
19145 2000
19146 60000
19147 2000
****
19157 50
19165 50
19173 50
19196 50
19214 50
19215 50
19225 50
19237 50
19256 50
19271 50
19273 50
19294 50
19320 50
19324 100
19338 50
19356 50
19360 50
19364 50
19370 50
19371 50
19374 50
19375 50
19400 50
19426 50
19439 50
19478 50
19531 50
19538 50
19561 50
19567 50
19598 50
19600 50
19603 50
19606 50
19619 100
19632 1000
19638 50
19642 100
19646 50
19662 100
19664 100
19665 50
19691 50
19693 50
19697 50
19700 50
19702 50
19724 50
19735 50
19741 50
19745 50
19775 50
19783 50
19804 50
19828 50
19840 50
19845 100
19847 100
19853 50
19854 50
19856 50
19858 50
19865 50
19874 50
19884 50
19885 50
19888 50
19893 50
19895 50
19924 250
19925 50
19945 50
19956 50
19990 50
TWINTIG DUIZEND
20005 50
20008 50
20015 50
20016 50
20025 50
20041 50

20043 50
20048 50
20055 50
20069 50
20071 50
20072 50
20080 50
20089 50
20095 50
20115 50
20130 50
20131 50
20133 50
20154 50
20174 50
20176 50
20187 50
20194 50
20196 250
20197 50
20198 50
20200 50
20203 50
20220 50
20221 50
20228 50
20251 50
20265 50
20266 50
20273 50
20277 50
20283 50
20296 50
20313 50
20318 100
20325 50
20333 50
20346 50
20350 50
20364 50
20365 50
20382 50
20386 50
20399 50
20407 50
20424 50
20427 50
20430 50
20432 50
20435 50
20453 50
20459 50
20466 1000
20477 50
20491 50
20500 250
20503 50
20510 50
20519 50
20523 50
20527 50
20530 50
20535 50
20542 50
20561 50
20577 50
20605 50
20609 250
20620 50
20635 50
20650 50
20653 50
20656 50
20674 50
20675 50
20693 50
20696 50
20698 50
20707 100
20724 50
20729 50
20732 50
20746 50
20757 50
20761 50
20777 50
20791 50
20796 100
20811 50
20819 50
20828 50
20830 50
20838 50
20842 50
20863 50
20876 50
20882 50
20900 50
20908 50
20912 50
20918 50
20923 50
20954 50
20960 50
20967 50
20983 50
20984 50
20985 50
20989 50
20990 50
EEN EN TWINTIG DUIZEND
21013 50
21019 50
21025 50
21038 50
21048 50
21056 50
21059 50
21085 50
21129 50
21145 50
21156 50
21172 50
21173 50
21201 50
21223 50
21230 50
21234 100
21284 50
21292 50
21293 50
21294 50
21327 50
21336 50
21341 50
21360 50
21367 50
21374 50
21377 50
21378 50
21401 50
21430 50
21432 50
21438 50
21441 50
21454 50
21466 50
21479 50
21482 50
21492 50
21496 250
21507 50
21509 50
21510 50
21512 50
21521 50
21526 50
21530 50
21537 50
21538 50
21540 50
21555 50
21556 50
21560 50
21563 100
21573 50
21588 50
21596 50
21605 50
21619 50
21622 50
21642 50
21661 50
21663 50
21676 50
21677 50
21682 50
21689 50
21701 50
21702 50
21703 50
21710 50
21720 50
21729 50
21742 50
21756 50

21786 50
21796 50
21802 50
21821 50
21825 50
21837 50
21843 100
21849 50
21855 100
21860 50
21864 50
21873 50
21877 50
21886 50
21887 50
21892 50
21905 50
21908 50
21923 100
21929 50
21937 50
21939 50
21946 50
21947 50
21956 50
21957 50
21972 50
21975 50
21981 50
21987 50
21990 100
21992 100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22002 50
22018 50
22029 50
22032 1000
22036 50
22061 50
22073 50
22080 50
22082 50
22112 50
22115 50
22120 50
22129 1000
22130 50
22133 50
22134 50
22153 50
22157 50
22159 50
22162 50
22166 50
22172 50
22173 50
22178 50
22197 50
22203 50
22223 50
22224 50
22230 50
22232 50
22238 50
22244 50
22266 50
22271 1000
22274 50
22283 50
22284 50
22292 50
22297 50
22307 50
22342 50
22344 50
22346 50
22355 50
22359 50
22383 250
22386 50
22391 50
22395 50
22432 50
22435 50
22438 50
22456 250
22463 50
22470 50
22474 50
22478 50
22496 100
22505 50
22514 50
22520 50
22535 50
22541 50
22549 50
22581 50
22587 50
22590 100
22596 50
22616 50
22619 50
22620 50
22639 50
22651 50
22678 50
22683 50
22685 50
22691 50
22694 50
22707 50
22717 50
22719 50
22726 50
22734 50
22750 50
22759 50
22765 50
22772 50
22781 50
22789 50
22806 50
22809 50
22830 50
22841 50
22846 50
22848 50
22853 50
22857 50
22858 50
22864 50
22872 50
22875 50
22890 50
22922 50
22923 50
22927 50
22931 50
22933 50
22935 50
22945 100
22946 50
22950 50
22955 50
22974 50
22985 50
22991 50
DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23002 100
23004 50
23016 50
23023 50
23030 50
23043 50
23062 50
23063 50
23067 50
23071 50
23079 50
23084 50
23086 50
23094 50
23118 50
23134 50
23152 50
23156 50
23158 100
23164 50
23194 50
23199 50
23206 50
23216 50
23218 50
23222 50
23223 50
23227 50
23265 50
23298 50
23306 50
23315 100
23321 50

23333 100
23346 50
23363 50
23372 50
23394 50
23405 100
23434 50
23453 50
23460 50
23491 50
23502 250
23511 50
23513 50
23515 50
23525 50
23532 50
23536 50
23568 50
23575 50
23597 50
23610 50
23622 50
23631 1000
23633 50
23644 50
23648 50
23650 1000
23652 50
23672 50
23698 50
23703 50
23720 50
23736 50
23747 50
23755 50
23756 50
23772 50
23792 50
23825 50
23847 50
23850 50
23870 50
23871 50
23877 50
23885 50
23899 50
23905 50
23916 50
23933 50
23948 50
23963 50
23967 50
23982 50
VIER EN TWINTIG DUIZEND
24018 1000
24021 50
24024 50
24034 50
24039 50
24044 50
24059 50
24088 50
24094 50
24108 50
24110 50
24134 50
24137 50
24151 50
24156 50
24184 50
24185 50
24186 50
24191 50
24208 50
24211 50
24219 50
24244 250
24246 50
24259 50
24260 50
24285 50
24290 50
24311 50
24313 50
24314 50
24315 50
24329 50
24330 50
24346 100
24351 50
24361 50
24362 250
24372 50
24390 50
24403 50
24405 50
24418 100
24420 50
24426 50
24435 50
24438 50
24444 50
24452 50
24454 50
24463 50
24464 50
24487 50
24497 50
24522 50
24538 250
24544 50
24559 50
24562 50
24583 50
24586 50
24588 500
24590 50
24591 50
24593 50
24631 50
24644 50
24647 50
24651 50
24660 50
24663 50
24664 50
24670 1000
24673 100
24690 50
24695 50
24696 50
24701 50
24724 50
24739 50
24753 50
24755 50
24756 50
24759 50
24760 50
24772 50
24786 50
24789 50
24797 50
24813 50
24835 50
24839 50
24840 50
24845 50
24846 50
24848 100
24879 50
24897 50
24899 50
24914 50
24918 1000
24919 50
24925 50
24937 50
24938 50
24963 50
24974 50
24976 50
24977 50
24989 50
VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25000 50
25015 50
25019 50
25023 50
25031 50
25037 50
25047 50
25051 50
25066 50
25067 50
25069 50
25075 50
25089 50
25092 50
25098 50
25108 50

25117 50
25119 50
25126 50
25138 50
25163 50
25166 50
25171 50
25172 50
25176 50
25190 50
25199 50
25202 50
25214 50
25234 50
25243 50
25261 50
25262 100
25268 1000
25270 50
25275 50
25290 50
25294 50
25304 50
25305 50
25329 50
25335 50
25338 50
25344 50
25354 50
25361 50
25380 50
25385 50
25397 50
25400 50
25419 50
25425 50
25426 50
25428 500
25438 100
25442 50
25450 50
25451 100
25455 50
25466 500
25474 50
25476 50
25479 50
25495 250
25513 1000
25514 100
25529 50
25530 50
25537 1000
25544 50
25556 50
25569 100
25570 50
25575 50
25593 50
25594 50
25607 50
25611 50
25615 50
25624 50
25651 50
25656 50
25670 50
25680 50
25709 50
25721 50
25734 50
25738 50
25740 50
25746 50
25748 50
25759 50
25767 50
25769 50
25835 50
25842 50
25846 100
25848 100
25850 50
25864 50
25869 50
25881 50
25894 50
25904 50
25922 50
25933 50
25935 50
25963 50
25968 50
25999 50
ZES EN TWINTIG DUIZEND
26012 50
26023 50
26028 50
26029 50
26032 50
26051 50
26053 100
26058 100
26063 50
26072 50
26075 50
26077 50
26098 50
26102 50
26103 50
26114 50
26126 50
26135 50
26142 50
26149 50
26172 50
26199 50
26234 50
26238 50
26240 50
26241 50
26262 50
26273 50
26280 50
26284 50
26313 50
26322 50
26348 50
26350 50
26358 50
26362 50
26364 50
26381 50
26410 50
26412 100
26425 50
26443 50
26448 50
26459 50
26467 50
26470 50
26476 50
26477 50
26479 50
26483 50
26490 50
26503 50
26526 50
26535 50
26537 50
26548 50
26565 50
26574 50
26604 50
26609 50
26635 50
26659 50
26664 50
26681 50
26689 50
26691 50
26713 50
26747 50
26757 50
26761 50
26777 50
26789 50
26800 50
26801 100
26806 50
26807 50
26808 50
26850 50
26863 250
26871 50
26883 50
26925 50
26933 50
26947 50
26956 50
26959 50
26962 50
26967 50
26978 50
26991 250

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27016 50
27022 50
27023 50
27026 50
27033 50
27037 50
27040 50
27056 50
27079 50
27086 50
27114 50
27145 50
27159 100
27172 50
27193 100
27196 50
27202 50
27204 50
27213 50
27224 50
27225 50
27227 50
27239 50
27256 50
27280 50
27281 50
27308 50
27323 50
27340 50
27353 50
27355 100
27361 50
27401 50
27403 50
****
2DE PRIJS
****
27415 1000
27416 25000
27417 1000
****
27421 100
27422 50
27423 50
27424 50
27427 50
27431 100
27438 50
27450 50
27458 50
27466 50
27473 50
27477 100
27486 50
27495 50
27498 50
27501 50
27502 50
27506 50
27534 50
27539 50
27544 50
27554 50
27560 50
27561 50
27574 50
27580 50
27582 50
27593 50
27597 50
27599 50
27603 50
27614 50
27617 50
27623 50
27627 50
27656 50
27670 50
27683 50
27692 50
27696 100
27705 50
27709 50
27732 50
27746 50
27755 50
27779 50
27780 50
27788 50
27792 50
27795 50
27796 50
27854 50
27877 50
27891 50
27895 50
27901 50
27903 50
27904 50
27928 50
27929 50
ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28006 250
28020 50
28023 50
28029 50
28033 50
28037 50
28042 50
28049 50
28058 50
28094 50
28114 50
28118 100
28120 50
28124 50
28135 50
28137 50
28139 50
28143 50
28164 50
28179 50
28187 100
28189 50
28190 50
28197 100
28223 50
28229 50
28235 50
28248 50
28250 50
28253 50
28257 50
28260 50
28263 50
28266 50
28279 50
28297 50
28310 50
28311 50
28318 50
28328 50
28331 50
28338 100
28346 100
28349 50
28351 50
28355 500
28370 50
28373 50
28382 50
28387 50
28388 50
28399 50
28414 50
28429 50
28458 50
28461 50
28468 50
28484 50
28504 50
28505 50
28506 50
28510 50
28512 50
28526 50
28528 50
28530 50
28531 50
28555 50
28558 50
28569 50
28576 50
28590 50
28596 50
28610 50
28612 50
28615 50
28616 1000
28625 50
28631 50

28642 50
28650 50
28657 50
28670 100
28679 50
28682 50
28687 50
28701 50
28706 50
28722 100
28723 250
28731 50
28745 50
28748 50
28752 50
28770 100
28795 50
28797 50
28798 500
28800 50
28814 50
28817 50
28820 100
28834 50
28837 50
28843 50
28852 50
28858 50
28871 50
28875 50
28876 50
28878 50
28884 50
28889 50
28892 50
28905 50
28910 50
28913 50
28947 50
28950 50
28956 50
28957 50
28965 50
28971 50
28978 50
28990 50
28994 50
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29001 50
29004 50
29010 50
29015 100
29019 50
29033 50
29040 50
29047 100
29054 50
29060 50
29076 50
29113 50
29121 50
29122 50
29131 250
29133 50
29159 50
29175 50
29180 100
29194 50
29217 50
29221 50
29226 50
29228 50
29232 50
29239 250
29245 50
29256 50
29272 50
29277 50
29300 50
29302 50
29305 50
29318 50
29321 50
29329 50
29333 100
29343 50
29357 50
29358 50
29366 50
29377 50
29396 50
29403 50
29413 50
29417 50
29418 50
29442 50
29446 50
29450 50
29464 50
29466 50
29471 50
29472 50
29474 50
29491 50
29493 50
29496 250
29520 50
29539 100
29552 50
29567 50
29584 50
29590 50
29600 50
29606 50
29624 50
29632 50
29641 50
29647 50
29655 50
29656 50
29683 50
29712 50
29719 50
29721 50
29728 50
29742 50
29744 50
29747 50
29795 50
29806 50
29818 100
29849 50
29865 50
29874 50
29877 50
29883 50
29890 50
29896 50
29913 50
29929 50
29937 50
29938 50
29953 50
29955 50
29973 50
29998 250
DERTIG DUIZEND
30000 50
30002 100
30004 100
30005 50
30009 50
30013 50
30016 50
30020 50
30031 50
30040 50
30041 50
30050 50
30063 50
30067 50
30093 50
30105 100
30119 50
30121 50
30122 50
30135 50
30136 50
30141 100
30143 50
30147 50
30148 50
30158 50
30160 50
30162 50
30167 50
30175 50
30178 50
30198 50
30207 50
30211 50
30218 50

30223 50
30239 50
30247 50
30256 100
30268 50
30269 50
30283 50
30289 50
30292 50
30296 50
30306 50
30310 50
30312 50
30334 50
30338 100
30339 50
30344 50
30346 50
30351 50
30356 50
30362 100
30389 50
30424 50
30435 50
30438 50
30445 50
30453 50
30461 50
30462 50
30483 100
30493 50
30501 50
30505 50
30506 50
30538 50
30543 50
30545 50
30571 50
30579 100
30580 50
30586 50
30588 50
30590 50
30591 50
30594 50
30605 50
30606 250
30614 250
30615 50
30616 50
30618 50
30629 100
30649 50
30651 50
30658 50
30665 50
30678 50
30679 50
30694 500
30708 50
30713 50
30717 100
30722 100
30728 50
30731 50
30742 50
30743 100
30747 50
30750 50
30754 50
30755 50
30785 50
30797 50
30804 50
30820 50
30827 50
30828 50
30831 50
30834 50
30836 50
30844 250
30863 50
30866 50
30870 50
30878 50
30886 50
30895 50
30896 50
30898 50
30916 50
****
3DE PRIJS
****
30916 500
30917 12500
30918 500
****
30921 50
30923 50
30924 50
30946 50
30947 50
30951 50
30960 50
30968 50
30977 50
30987 50
30993 50
30998 50
EEN EN DERTIG DUIZEND
31005 50
31013 50
31027 50
31041 50
31076 50
31077 50
31081 50
31085 50
31090 50
31104 50
31107 50
31109 50
31111 50
31121 100
31122 50
31124 50
31125 50
31127 50
31136 50
31142 50
31177 50
31185 50
31194 50
31202 50
31205 50
31208 50
31217 50
31219 50
31230 50
31232 50
31233 50
31234 50
31238 50
31243 50
31254 50
31255 50
31258 50
31279 100
31291 50
31294 50
31300 50
31306 50
31317 50
31329 50
31357 50
31361 50
31376 50
31377 50
31380 50
31382 50
31404 50
31408 50
31423 50
31431 50
31433 50
31447 50
31472 50
31474 50
31485 50
31490 50
31491 50
31504 50
31507 50
31515 50
31519 50
31520 50
31522 50
31525 50
31536 50
31545 50
31554 50
31558 50
31573 50
31578 50
31579 50

31583 50
31585 50
31586 50
31588 50
31596 50
31614 100
31619 50
31630 100
31637 50
31643 50
31658 50
31665 50
31666 50
31674 50
31677 50
31683 50
31689 50
31694 50
31711 50
31718 100
31721 100
31737 50
31738 50
31743 50
31744 50
31752 50
31755 50
31756 50
31761 50
31772 50
31784 50
31787 50
31794 100
31813 100
31837 50
31843 100
31848 100
31852 50
31875 100
31904 50
31907 50
31908 500
31911 50
31933 50
31945 100
31954 50
31955 100
31959 50
31961 50
31966 50
31972 50
31981 50
31988 50
31995 50
31996 50
TWEE EN DERTIG DUIZEND
32002 50
32014 50
32020 50
32025 50
32045 50
32046 50
32053 50
32060 50
32062 50
32066 50
32094 50
32096 50
32105 50
32108 50
32114 50
32117 50
32130 50
32143 50
32146 50
32156 50
32165 50
32181 250
32187 50
32188 50
32203 50
32208 50
32233 50
32242 50
32247 50
32251 50
32275 250
32284 50
32291 50
32292 50
32303 50
32304 50
32306 50
32311 50
32312 50
32315 50
32329 50
32341 50
32347 50
32350 50
32351 50
32361 50
32371 50
32396 50
32404 50
32406 50
32409 50
32423 50
32436 50
32451 50
32458 50
32476 50
32479 50
32486 50
32505 50
32519 50
32521 50
32526 50
32532 50
32534 50
32536 50
32545 50
32547 50
32551 50
32559 50
32567 50
32577 50
32587 50
32599 50
32603 50
32606 50
32614 50
32619 50
32621 50
32622 50
32633 50
32637 50
32638 50
32641 50
32658 50
32666 50
32670 50
32679 50
32681 50
32697 50
32706 50
32712 50
32714 50
32719 50
32725 50
32726 50
32729 50
32735 50
32747 50
32757 50
32759 50
32767 50
32782 50
32792 50
32794 50
32796 50
32801 50
32806 50
32825 50
32835 50
32837 50
32839 50
32850 50
32853 50
32894 50
32898 50
32912 50
32919 50
32923 50
32924 50
32930 50
32948 50
32963 50
32964 50
32976 50
32982 50
32994 50
32995 100

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

26ste trekking op donderdag 19 december 1985.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
19145	2.000	27415	1.000	30916	500
19146	60.000	27416	25.000	30917	12.500
19147	2.000	27417	1.000	30918	500

Getuigen:
L. Z. ZOETRUM
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).

Drukkerij „De Curaçaosche Courant" N.V.

Soldatnan Sudafricano a penetra Angola

JOHANNESBURG: Militarnan sudafricano a penetra Angola ayera persiguiendo guerilleronan di Namibia, segun fuentenan a revela.

Comandante di e militarnan sudafricano no kier a duna comentario ariba e informacion aki.

Un unidad di ehercito Sud Africano na e ocasion aki a mata seis guerillero di Swapo segun e informacion.

Segun e fuentenan e operacion a continua te cu ayera anochi.

Nan ta bisa cu durante weekend cu a pasa e militarnan a cruza frontera na varios ocasion y cu nan a confisca tambe un cantidad di arma.

Swapo ta luchando 20 aña caba pa liberacion di Namibia cu ta ser goberna pa Sud Africa cu voluntad di Nacionnan Uni.

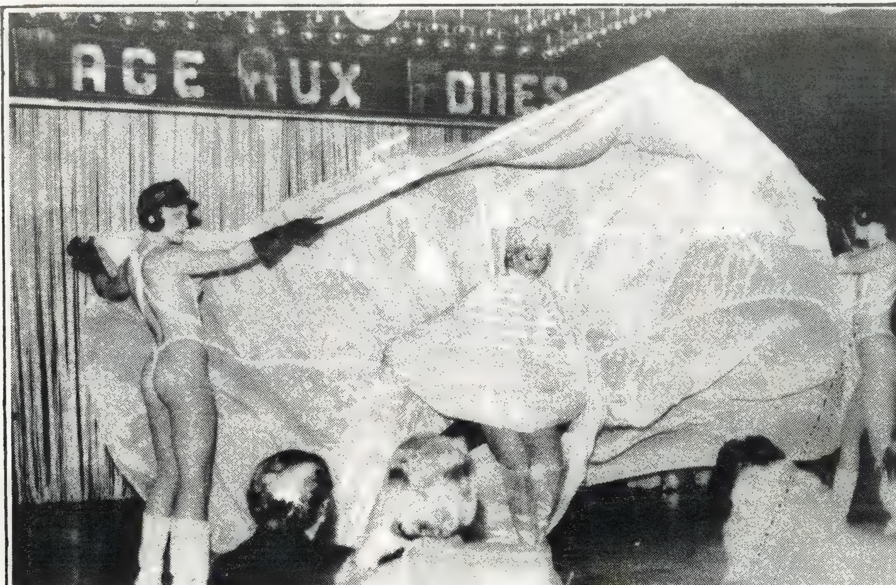
Tambe ta ser spera un confrontacion entre ehercito di Angola y Guerilleronan di Unita den e parti Zuid di Angola.

Glas di auto kibra

ORANJESTAD(AAN)— Diamars atardi pa mas o menos 3 or a presenta na warda di polis e homber C.C. di 36 aña kende a declara cu glas di su auto a ser kibra na lugar di stacinamento di auto cerca di un casino.

Tin un campaña ta core cu tur dia tin vigilancia na e casino ariba lugar di staciona auto, pero mirando e ora cu e destruccion a tuma lugar, esta entre 10 or di mainta y 1 or merdia, ta imposibel pa kere cu lo tabata tin vigilancia eynan.

Malhechornan a tira un piedra kibra glas patras di e auto y awor e propietario ta sinta cu un gasto di mas o menos 350 florin.



Esaki ta e bailarinanan di e show nobo di Joe Cavalier durante un baile di Battlestar Galactica, cual ta ser presenta e dianan aki den Concorde Hotel and Casino.

Nos ta habri riba Diasabra 7, 14 i 21 di Desèmber di 9'or pa 5'or.

Mesker, pa kalidat



ARUBA BANK LTD.

STATEMENT OF CONDITION AS OF JUNE 30, 1985
with comparative figures as of June 30, 1984

RESOURCES

		1983/84		1984/1985
Cash on hand	NAf.	1,802,454	NAf.	2,846,767
Banks at home and abroad		14,826,551		21,010,166
Time deposits with banks at home and abroad		25,156,267		24,378,007
	NAf.	41,785,272	NAf.	48,234,940
Treasury Bills	NAf.	16,000,000	NAf.	20,000,000
Shares and Bonds		182.667		178,927
Loans: Stated Net of Provisions for Possible Losses	NAf.	114,091,452	NAf.	121,020,760
Participation in Subsidiaries	NAf.	956,502	NAf.	1,124,208
FIXED ASSETS:				
Bank Premises	NAf.	2,114,406	NAf.	1,823,884
Other Real Estate		1,600,700		1,583,255
Office Equipment etc.		414,316		962,201
	NAf.	4,129,422	NAf.	4,369,340
Customer Liability under letters of credit etc.	NAf.	5,600,020	NAf.	5,766,600
TOTAL RESOURCES	**NAf.**	**182,745,335**	**NAf.**	**200,694,775**

LIABILITIES, RESERVE AND CAPITAL

			1983/1984		1984/1985
Due to Banks		NAf.	1,545,695	NAf.	8,812,375
DEPOSITS:					
Demand deposit		NAf.	22,257,554	NAf.	40,172,553
Savings accounts & Time deposits			136,921,099		129,106,462
		NAf.	159,178,653	NAf.	169,279,015
Other Liabilities:		NAf.	6,535,965	NAf.	6,769,400
Liabilities under letters of credit etc.		NAf.	5,600,020	NAf.	5,766,600
SHAREHOLDERS' EQUITY AND SUBORDINATED CAPITAL:					
Authorized Capital	NAf. 2,000,000				
Issued & Fully Paid		NAf.	1,000,000	NAf.	1,000,000
Statutory Reserve Fund			6,085,002		6,267,385
		NAf.	7,085,002	NAf.	7,267,385
Subordinated Capital Bonds			2,800,000		2,800,000
Total Shareholders' Equity and Subordinated Bonds:		NAf.	9,885,002	NAf.	10,067,385
TOTAL LIABILITIES RESERVE AND CAPITAL		**NAf.**	**182,745,335**	**NAf.**	**200,694,775**

Managing Directors

John W.E. Eman   Brian R. James

Empleadonan di Cuido Social ta exigi pa investigacion tuma lugar

ORANJESTAD(AAN)— Referiendo na e comunicado di AVD den cual diputado Grace Bareño ta splica di investigacion na Cuido Social, e empleadonan di Cuido social a duna nan reaccion.

Nan ta bisa cu pa nan no ta un sorpresa cu e investigacion no a tuma lugar y esaki pa motibo cu Bestuurscollege y diputado Bareño nunca a convence nan cu tin supuesto irregularidad na e departamento.

Tambe cu e biaha aki nan a haya un prueba acerca ora den e comunicado menciona ta papia di "a constata cu por tabata existi indicacion di supuesto irregularidad na e departamento di Cuido Social" y cu claramente por conclui cu ni indiacion tabata existi corda indicacion fuerte manera Bestuurscollege a declara dia 12 di november.

E argumento cu e hecho cu hefe di C.S. a bira malo den exterior ta motibo principal pakico e investigacion no por a tuma lugar y e empleadonan ta considera esaki ridiculo y inaceptabel ya cu riba dia 26 di november(dos siman despues di e fecha ariba cual e diputado a priminti cu e investigacion lo ta cla dentro di dos pa tres siman) hefe di CS tabata na trabao y si ta verdad e investigacion tabata asina importante maneracu gobierno a laga aparenta, tabata tin bastante tempo pa haci tal, segun e empleadonan.

"Ademas ta asina cu departamento di Cuido Social tin suplentenan pa ora cu e hefe ta ausente trabaonan por sigui. Conclusion di diputado Bareño cu kizas irregularidad ta debi na e forma structural di tal departamento" den concepto di e empleadonan ta unicamente pa desvia atencion di e causa real y pone tur culpa ariba lomba di trahadornan.

Ta tristo pa lesa cu Bestuurscollege ta declara di a perde e autoridad necesario pa percura pa su decisionnan wordo ehecuta", segun e empleadonan di e departamento.

"Hecho ta cu e hefe di departamento indiscutiblemente ta e funcionario responsabel pa ehecucion di decisionnan tuma. Si ta verdad cu decisionnan no a wordo ehecuta, peticionnan a wordo wanta, onderstand (gordo) no a wordo paga, definitivamente por conclui cu Hefe di departamento a falla den esaki. Ta e no a logra cumpli cu su tarea esta di organiza e trabao manera mester ta.

"Cu burocracia a haci pago di onderstant (gordo) imposibel den nos concepto no por ta e motibo real ya cu ta e mesun burocracia aki a percura pa parti carchi di docter sin fin, anto hasta entrega na cas, fuera di ora di trabao pa entre otro personanan cu no ta traha na cuido social. Ta bon pa agrega cu pa justifica dunamento back di carchinan di docter, Bestuurscollege den pura a core cambia e criterionan cu anteriormente nan mes a stipula apesar cu nos ta convenci cu no tabata tin irregularidad y tambe apesar cu nos ta convenci cu henter e asunto aki a wordo hinca den otro pa e gobierno di cual diputado Bareño ta forma parti, saca probecho politico partidario, nos ta keda para ariba cu mester bin un investigacion pa trece e verdad.

E investigacion aki mester wordo haci door di personanan imparcial", segun e empleadonan di Cuido Social.

its Christmas
gifts for him gifts for her
Lucor Jewelers
Nassaustraat 37 - C --- Hendrikstraat 5
Tel. 26765
20% DESCUENTO 30%
RIBA ORO DI
14Kt, 18Kt, PLATA y
TUR TUR OTRO ARTICULO
Tin UN SPECIAL DI:
40%-50% DESCUENTO
ARIBA ALGUN OTRO MERCANCIA !

Grace Bareño no ta bon bini na Cuido Social

ORANJESTAD(AAN)— E empleadonan di Cuido Social ta exigi pa un investigacion tuma lugar despues di acusacionnan di parti di Bestuurscollege y diputado Grace Bareño, pero cu e investigacion mester ta di personanan imparcial.

"Hefe di Cuido Social no por wordo encarga cu e investigacion pa motibo cu seguramente e mes tin interes den e resultado. Ademas di esey e no ta carga nos confianza mas debi na e papel activo cu el a hunga den henter e asunto aki y su actitud pa cu nos", e empleadonan ta bisa.

na final e protesta ta menciona cu segun e empleadonan tin entendi, sgun rumornan cu ta circula , diputado Bareño proximamente lo bin traha den departamento di Cuido Social. "Mirando cu é hunto cu Bestuurscollege ta responsabel pa e tratao bochornoso cu e empleadonan a haya durante ultimo simannan prome cu eleccion, ta casi imposibel pa nan traha cu Grace Bareño , y esaki por a ser scucha tambe ayera caminda un di e empleadonan vocero di e grupo di empleadonan a declara cu e empleadonan no kier mira Diputado Grace Bareño den e departamento. "Pa nos diputado Bareño ta un persona non grata den nos departamento", segun e empleadonan.

CASA de JUGUETES
a caba di ricibi e CROSS-BIKE "TIBURON" di BMX cual ta e cross-bike di mas moderno, di mihor y mas barata.
Tambe a llega un SURTIDO NOBO de lo ultimo di juguetes pa Pascu.



CARMELO'S
PARILLADA
****
Diasabra 14 December
"LOS AUTENTICOS"
10'or p.m. pa 2'or a.m.
y corda ariba nos Plato completo di:
Steak 10,--,Spareribs 8,-
Chicken legs 8,--

UNICON Fergusonstraat 41 Tel.: 23555
Tel. nobo: 33430 pa Showroom
ASPIRADORA
20% Di DESCUENTO E SIMAN AKI
TAMBE PA:
* JUICERS
* FOODPROCESSORS
* BLENDERS
* CAN - OPENERS
Cu cada compra di Fls. 25.00 UN TICKET cu chens di gana 10 Premio grandi

Protesta di trahadornan di departamentonan di enseñanza

Relaciona cu cambio di edificio

ORANJESTAD(AAN)– Tumando na cuenta cu apesar di e cartanan di protesta di personal di e actual departamentonan di enseñanza di tanto gobierno central como gobierno insular y e contra-indicacion di e propio departamento di Domeinbeheer, e actual colegio ehecutivo di Aruba ta keda persisti den su proposito pa hinca e futuro departamento di enseñanza di e ministerio pa asuntonan di bienestar social di e pais Aruba den e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat, trahadornan di e departamento di enseñanza di gobierno central ta sinti e necesidad di laga nan voz di protesta rezona un biaha mas y e biaha aki publicamente pa tur hende tende.

"Ta mas cu cla cu e buena marcha di e integracion di e actual departamentonan di Enseñanza di Gobierno Central y di Gobierno Insular pa e futuro departamento di enseñanza di Ministerio pa asuntonan di Bienestar Social di e pais Aruba, ta precisa un alohamento comun y ta pa e motibo aki mes e departamento di Domeinbeheer a destina e asina yama Maria Convent (patras di misa San Fransisco na Playa) pa e futuro departamento di enseñanza.

"Sinembargo ta asina cu e trabaonan di renovacion y remodelacion di e Maria Convent lo tuma un aña y mei pa dos aña, locual ta siginifica cu lo mester busca un solucion pa tanten.

Lagando e alternativa di mas obvio un banda y sin tene cuenta cu e contra indicacion di e propio departamento di Domeinbeheer, e actual colegio ehecutivo di Aruba pa motibonan no mucho cla a scoge pa e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat y apesar di e cartanan di protesta ya menciona nan ta keda persisti den e proposito aki, e trahadornan di departamento di enseñanza di gobierno central ta bisa.

Nan ta mustra ademas cu den nan concepto cualquier hende cu dos dede di sinti mester yega na e conclusion cu e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat no ta adecuado pa un oficina di Gobierno y menos aun pa un departamento di enseñanza.

Nan ta haci un yamada publico ariba tanto colegrio ehecutivo di Aruba como APNA (Pensioenfonds) pa yega na un areglo pa cu e edificio na Eagle, no solamente na interes di e personal di e futuro departamento di enseñanza, pero mas bien na interes di e publico en general y e trahadornan di gobierno como participante den e fondo di pension.



Aruba Car Dealers Association
ta anuncia
cu negoshi di e siguiente Car-Dealernan:
GARAGE CORDIA,
ARUCAR,
STAR MOTOR Co.,
CARIB MOTORS,
TOPCAR N.V.
ARUBA TRADING CAR Co.
LO TA SERA
DECEMBER 25 y 26 - 1985 y ariba
DECEMBER 31, 1985 MITAR DIA (atardi)

Aeritalia ta wordo privatiza parcialmente

ROMA: E compania aereo Italiano, Aeritalia lo ser privatiza parcialmente. E compania estatal IRI lo pone 35 porciento di e accionnan di Aeritalia ariba bolsa na Milan.

Capital di e compania lo ser aumenta di 250 millard lira te 300 millard (casi 250 millon florin Antillano) y balor nominal di accionnan lo ser baha di 10 mil flira pa 1000 mil lira (mas o menos 80 cent antillano).

IRI den pasado a yega di bende accionnan di varios empresa , entrenan di e compania aereo Airitalia.

Devaluacion di dollar di trinidad

PORT OF SPAIN: Dollar di Trinidad & Tobago a ser devalua cu 33 porciento ayera. E balor di dollar americano awor ta 3.60 na lugar di 2.40 dollar ta cu diaranzon.

E curso bieuw lo sigui conta si pa importacion di cuminda, remedi y productonan agricola y pa bukinan di school .





HOLLAND
BISCUITS
CALIDAD NA PRIJS ABAO

DECEMBER SPECIAL "PALLY BISCUITS"

PRIJS REGULAR
REBAJA CU
25 cen

COFFEE ICED BISCUITS
FOURRE CHOCOLATE BISCUITS
FOURRE VANILLA BISCUITS
SPONGE FINGERS
SHORTCAKE SPRITS

BOMBACIONAL SUPER BARATILLO

pa

"PASCO Y AÑA NOBO"

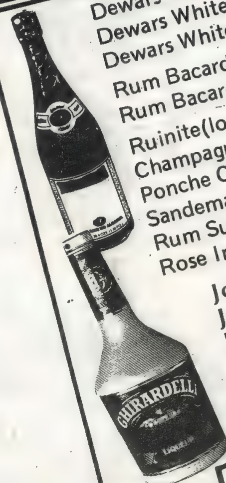
na

CERTIFIED GROCERIES

L.G.Smith Blv.150

Tel.29013

LIQUER SPECIAL



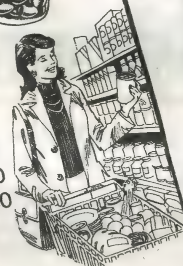


Dewars White Label (long neck)	16,25
Dewars White Label (2 liter)	34,95
Dewars White Label(2.25 liter)	39,50
Rum Bacardi(long neck)	14,45
Rum Bacardi(1.75 liter)	32,35
Ruinite(long Neck)	4,95
Champagne Andre	7,75
Ponche Crema Dakota	6,95
Sandeman Sherry,cream,dry	7,70
Rum Superior(long Neck	8,50
Rose Imperial(small)	1,99
Johnny Walker Red(Long neck)	15,50
Johnny Walker Red(half gallon)	37,25
Johnny Walker Black Label (long Neck)	21,50
Johnny Walker Black Label (Half Gallon)	52,00

WHOLE SALE SPECIAL



1 c/s Budweiser 48.7 oz.	47,75
1 c/s Heineken	30,50
1 c/s Mayonaise Kraft 12/8 oz.	15,00
1 c/s Mayonaise Kraft 12/16 oz.	25,00
1 c/s Marsmallow White(Kraft sunchi 24 paki	39,00
1 c/s Marsmallow Color(kraft) sunchi 12 paki	19,00
1 c/s Chicken legs 6/5 lb	32,40
1 c/s Chicken Breast 6/5 lb	55,00
1 c/s Spareribs of Loinribs	47,50
1 c/s Chickennoodle Soup(Campbell)	38,50
1 c/s Vegetable Soup(Campbell)	35,50











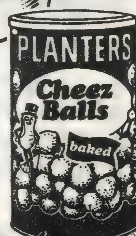
Luna di DECEMBER nos ta HABRI DIASABRA HENTER DIA

GROCERIES





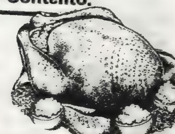
1 bl.Butter cookies 1 lb	3,99
1 bl.Butter cookies 2 lb	7,99
1 lb.H.p Cheese Balls	2,20
1 bl.H.p. Cheese Curls	2,20
6 bl.Corn on the Cob(grandi)	7,50
8 bl.Vegetable soup(Campbell)	6,00
8 bl.Chicken noodle soup(Campbell)	6,65
1 paki marsmallow Kraft(sunchi color)	1,70
1 paki marsmallow Kraft(sunchi blanco)	1,70
3 botter mayonaise 8 oz.	4,05
3 botter mayonaise 16.oz	6,75
1 botter capers(Alcapara)	1,25
2 botter Picalili	4,10



CARNICERIA

1 Paki Chicken Legs 5 lb		5,40
1 Paki Chicken Breast 5 lb		9,65
Lomito(Tenderloin)	500 gr	7,00
Stoba	500 gr	2,90
Mula	500 gr	2,10
Soppi	500 gr	2,50

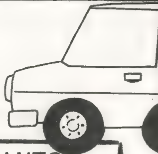
Tambe nos a ricibi un Gran Surtido di Ham,cu of sin weso,Galiña hente di tur tamaño,pa horna of pa yena,mixed nuts,almond nuts,brazil nuts,pruim,cashipete,pruim s'n pipita,y no lubida nos Surtido di fruta y berduranan fresco.Enfin tur cos cu bo mester pa pasa bo Dianan di Fiesta Feliz y Contento.



Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia,1 Antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc. Pa solamente Fls. 235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde AWE promer cu 11'or na:
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta tel. 28602

Na tur Verfdor di Auto !!!



ORA BO CUMPRA VERF pa AUTO, THINNER y PRIMER,
CUMPRA CALIDAD - - - CUMPRA E MARCA
" DU PONT "

Obtenible na:

STAR MOTOR CO. N.V.
Fergusonstraat 39, Dakota,
Telefoon : 21505 - 23027

Piedra Plat Enterprises

TA REMENTA

Prijs pa Fin di Aña

TIRE:	
600 - 12	Fls. 49,00
615 - 13	Fls. 49,00
600 - 13	Fls. 49,00
145 - 13	Fls. 49,00
P165/80R - 13	Fls. 49,00
P175/80R - 13	Fls. 49,00
P185/80R - 13	Fls. 49,00
P185/75R - 13	Fls. 49,00
P175/75R - 14 tambe	Fls. 49,00
P185/75R - 14	Fls. 49,00
P195/75R - 14	Fls. 49,00
P215/75R - 14 tambe	Fls. 49,00
P225/75R - 14 Ainda	Fls. 54,00
640 - 14	Fls. 54,00
645 - 14	Fls. 54,00
695 - 14	Fls. 54,00
155/80R - 13	Fls. 54,00
205/75R - 15	Fls. 54,00
215/75R - 15	Fls. 54,00
225/75R - 15	Fls. 54,00
235/75R - 15	Fls. 54,00
560/15 pa Volkswagen	Fls. 64,00
600/15 pa Volkswagen	Fls. 64,00
600/ - 14 pa Pick-Up Van	Fls. 94,00

TUR TIRE TA SER INSTALA TE BAO DI BO AUTO y POR NADA !

NO ! Nos NO ta bai sera.Simplemente nos ta mas Barata y nos ta mihor surti.

TA DESEA TUR AUTOMOBILISTA
UN BON PASCO
y
FELIZ AÑA NOBO

ta huur

TA HUUR
un CAS
3 camber,garashi
cura grandi
f.450,-- pa luna
TEL: 41483

Dia 6
di Januari 1986
LO HABRI su portanan
"CACIQUE"
Speelschool
Na Macuarima 27-B
pa mas inf.Tel.26693
despues di 5'or

ATENCION
Gerda Werleman ta pidi su clientenan,pa yama pa traha bo afspraak na tempo y pa cancela bo afspraak;yama siquiera 24 ora prome.Tel; 21886
Piedra Plat 121

Pa reparacion di
Tur
marca y servicio yama
Tel. 41464
BROTHER SALES
&
SERVICE CENTER
Savaneta 448

Aruba's place to be!
ALHAMBRA CASINO
presents
BINGO
ALL CASH PRIZES
LARGE COVERALL GAME IN 55 NUMBERS OR LESS
HIT IT IN 50 OR LESS YOU RECEIVE $3,500
SATURDAY
9 p.m. - till — $10 per card
SUNDAY
4 p.m. - till — $5 per card
FREE CASH DRAWING
tickets issued to all players
CARDS ON SALE 1 HOUR BEFORE
come early—games start promptly—pick your own card
Adjacent to Divi Divi Beach Hotel • Phone 25434

ta bende

TA BENDE
Woon-vakantietrailer
(cu un camber/baño,douche,toilet/cushina,stoof kashi/awa/coriente.
TEL: 41483

TE KOOP
Jongens Sportfiets
met 100 versnellingen
in goede staat
Fls. 150,--
Bloemond 5. Paradera.
Tel: 26941

ta busca

TA BUSCA
un KOKKI
cu experiencia
TEL: 46166
despues di 3'or atardi

HULP IN HUISHOUDING GEVRAAGD
alleen s'middags
s.v.p. bellen na 18.30 uur,voor verdere inf.
TEL: 24939

TA BUSCA
un HENDE serio pa haci trabao di cas di dialuna pa diasabra di 7'or pa 3'or,esnan interesa yama entre 2:30 pa 5:30 na TEL: 31686

ta bende

JOYERIA
OLGA VASQUEZ
Cu Descuento di 25o/o,30o/o 40o/o y 50o/o
Oportunidad di gana f.1000,-- Cash y regalo pa cada compra.

SANTA HELENA
CHICKENFARM
Seroe Patrishi 21
TA BENDE
GALIÑA pa soppi
Fls.1,--

TE KOOP
massief houten wandmeubel met laden en glasdeurtjes veel opbergruimte 1000,-,tapijt van wol 400,-bankstel bruin leer1900,-- koffiezet apparaat 25,--, antiek olielamp 350,--, Brazil 23 B/ 48843

TE KOOP
4 delige wandmuebel 1250,--,eethoek 750,--, slaapkamer amueblement en linnenkast 1250,--, alles zwart essen,Technics stereo installatie en boxen 850,--,kinderwagen 175,--,baby kleertjes.
Savaneta 326/ 41638

TE KOOP
AANGEBODEN
Koelkast Philips Tropical 2 deurs 800,--,Subaru 1983 automatic ,airco f.7500,--,Philips TV , kleur 600,--,2 persoons bed compleet 500,-.
TEL: 31172

TE KOOP
General electric no frost ijskast model TBF 14,premier fornuis met broiler en oventuingereedschap, fan 25,--,Ph.Wagenaar,Pos Chiquito 21 B.41874 of 24360

TA BENDE
1 JEEP NISSAN
PATROL
1985
Full equipped
f.18.000,--Tel: 27011

TA BENDE
pa motibo di viaje
2 Airco nobo nobo
10.000 BTU f.450,--
12.000 BTU f.550,--
Pa inf.tel:31333
despues di 9'or a.m.

TA BENDE
un TOYOTA CELICA
1977
Fls.2500,--
BRAZIL 25

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

100 mil tonelada di producto di ayudo "Band aid" pa Africa

LONDRES: E accion "Band Aid" pa victimanan di hamber na Africa, cual a cuminza aña pasa cu grabacion di e disco "Do they know it 's Christmas?" Te na e momento aki a manda pa areanan na Africa unda hendenan ta sufri di hamber, un total di 100 mil tonelada di producto.

E disconan, bukinan y especialmente e concierto "Live Aid" a produci na iuli na Londres y Philadelphia mas di 110 millon florin(antillano).

Segun Bob Geldhof e musico popo cu a pone e accionnan aki ariba pia, te ainda tin placa drentando como ayudo. 60 porciento di entrada ta ser usa pa proyectonan di yudanza den termino largo, 20 porciento pa ayudo directo y 20 porciento pa gastonan di transportacion

Geldhof a splica cuna Etiopia so tin na e momento aki mas di 6 millon hende cu ta sufri di hamber.

Geldhof rabia cu recompensa indones

LONDRES: E recompensa di 75 mil florin (hulandes) cu esnan cu a traha cassettenan ilegal di e concierto Live Aid na Indonesia a bisa di lo entrega na e organizadornan ta un insulto pa victimanan, segun Bob Geldhof organizador di e concierto.

El a mantene su apelacion pa un boycot comercial y turistico tuma lugar contra Indonesia pa motibo cu e pais aki a gana hopi placa cu venta di e cassettenan.

Geldhoff ta calcula cu a ser gana por lo menos 1.5 millon cassette cu un entrada total di por lo menos 9 millon florin(hulandes).

Segun Indonesia no a ser bendi mas di 165 cassette di e tres conciertonan pa Africa.

E ministro di justicia di Indonesia Ismail Saleh a declara cu esnan cu a traha e cassettenan ilegal for di cuminzamento tabata tin intencion di haci donacion na e organizacion di parti di e entrada y cu nan kier a haci esaki alrededor di Pasco.

KLM ta bay promove turismo pa mina di oro India

NEW DELHI: KLM ta bay promove turismo hulandes pa India, y diaranzon e acuerdo pa esaki a ser firma entre ministro Smit di trafico di Hulanda y e ministerio di aviacion civil di India cu a duna KLM derecho di aumenta e cantidad di vuelonan pa New Delhi, India.

KLM lo ateriza na New Delhi tres biaha pa siman. Na e momento aki KLM ta bula dos biaha pa Djakarta cu aterizahe di transito na New Delhi. E tercer vuelo lo ta directo pa New Delhi como destinacion final.

E negociadornan di KLM den presencia di e ministro a prefera di haya un di cuatro vuelo, pero a keda satisfecho cu e resultado logra y ta cuatro aña di negociacion tabata tin pa esaki.

Segun KLM e ruta pa New Delhi ta un mina di oro y e dos vuelonan actual continuamente ta yena completo . Cu un vuelo so ta ser gana algun decenas di millon florin.

Di e tercer vuelo, Air India lo ricibi 50 porciento di e ganashi. Ta ser studia actualmente si ta necesario pa cuminza tambe cu vuelo di Amsterdam pa Calcuta.

KLM ta kere cu India ta atractivo pa turismo for di Hulanda, no solamente pa bishita ciudadnan grandi manera New Delhi y Bombay pero tambe e beachnan blanco cu matanan di conoco unda tin provisionnan ariba nivel Europeo.

Virus di AIDS casi no ta aparece den scupi

BOSTON: Investigadornan americano a demostra cu virus di AIDS casi no ta aparece den skupi.

Den un rapport cu a aparece den e revista New England Journal of Medicine Dr. David Ho y su coleganan di General Hospital di Massacusette a bisa cu nan a investiga scupi di 71 homosexual y a haya virus di Aids den nan sanger.

Di e grupo aki solamente 19 di nan tabata den estadio avanza di e malesa.

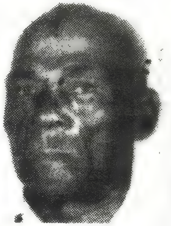
Solamente cerca un di nan cu tabata hopi malo a ser haya e virus den su scupi.

Ora cu e investigadornan aña pasa a descubri virus di AIDS den scupi e temor cu e malesa lo ser plama pa medio di sunchimento a bira mas grandi, tambe temor pa tosamento y respiracion artificial.

Dos enfermera 9 luna pasa a aplica respiracion artificial ariba un patien cu despues a resulta di tabata tin Aids y a resulta despues cu no tabata tin nada di contaminacion .

We regret to announce the death of

MR. HERBERT LUTHER DEDIER



Who passed away on december 18th. 1985
Left to mourn his loss are:
His wife Frederica Dedier
Children: Herbert Dedier and family
Henry Dedier and family
Gladys Lake
Miriam Godett
Stepdaughter:
Emily Groeneveldt and family
Sister: Sarah Dedier
10 grandchildren
10 greatgrandchildren
Sister in law: Christina Flanders in St. Eustatius
Brother in law: John Roosberg in St. Eustatius
Families: Levenston, Grovell, Hook, Groeneveldt, Euson, Roosberg, Duinkerk, Lake, Busby, Windevelde, Lopez, Spanner, Thompson, Berkel. The funeral will take place on Saturday december 21 st. at 4 o'clock leaving the Methodist Church and from there to the government cementery in San Nicolas. The body of the late Herbert L. Dedier, will be laid out 2 o 'clock in the Methodist Church in San Nicolas. May his soul rest in peace.
Friends and relatives, are asked to accept thin intimation.
Agencia Funeraria del Pueblo extends it's depest condolences to the bereaved family.

GRADECIMENTO/INVITACION

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas familianan, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di entiero di nos difunto stima:

SRA. VDA. NATIVIDAD SCHWENGLE —RAS

Mayda

Gradecimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, y telegram, na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio, y alavez nos ta recorda cu a cuminza reza na cas Savaneta 390 pa 7 or anochi. Boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

GRADECIMENTO

Na nomber di Sra. Catharina Dirks, su yiu Frida, esposo y nietonan, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad y entiero di nan difunto stima:

THEODOR DIRKSZ

Mihor conoci como Do.
Gradecimento ta bay na Dr. Vallejo, Dr. Falconi, personal di Intensive Care y heren Intern, na tur esnan cu a manda flor, krans, y telegram, na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio ademas. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Buraco a habri den conflicto di Korea relaciona cu weganan olimpico

TOKYO: Segun Lee Sang Wang, Secretario di Estado di Asuntonan di Exterior di Sud Korea, no ta exclui e posibilidad cu parti di e weganan olimpico 1988 lo por ser hunga na Noord Korea.

Condicion ta sinembargo cu gobierno Noord Koreano lo reconoce oficialmente cu Seoel, capital di Sud Korea ta e anfitrion oficial di e weganan olimpico.

Sang Wang a declara esaki ayera durante un reunion na Tokio cu su colega japones Kensuke Yanagiya.

Di momento cu Seoel a haya e permiso oficial di e comite internacional olimpico pa organiza weganan olimpico, Noord Korea a trata di haya permiso pa organiza parti di e weganan.

Gobierno di Pyongyang den e lucha aki ultimamente ta ser apoya pa Union Sovietica y otro paisnan Comunista.

Te cu ayera Sur Korea tabata categoricamente contra division di e weganan olimpico entre e dos Koreanan.

Longplay formidable di Tino Ruiz

ORANJESTAD(AAN)—Tino Ruiz a pasa den dos aña di mala suerte pa por a trece su longplay ariba mercado na Aruba, pero asina cu e disconan aki ta na Aruba, sigur ta cu e mala suerte di ultimo dos añanan lo cambia ora cu publico cuminza cumpra e magnifico disco di duracion largo aki.

Dos aña largo Tino a traha ariba e longplay y a pasa den tur sorto di contratiempo te cu e grabacion a ser logra na Watapana Recording Studio.

Despues di esaki a cuminza un wardamento eterno pa e disco yega Aruba for di Miami, y ora cu a kere cu e cahanan cu disco lo a yega diamars anochi, a resulta cu ta un disco so a yega Aruba y cu e mensahe cu temporada navideño ta hopi druk.

Manera por a lesa den otro articulo durante e festival di Bon Bini diamars ultimo varios cancion di e longplay a ser toca y Teatro di Danza Arubano cu direccion di Diana Antonette a balia e piezanan aki.

Prome cu esey na un manera masha criollo cu Diana Bashando Cucui ariba e disco, , Tino su longplay Fiesta Arubiano a keda bautiza.

E grupo di baile cu trahe tipico escogi especialmente pa e ocasion aki a balia dos wals di e disco y mes ora despues un tumba cayente "Fiesta Arubiano". Tino ariba su mandoline a duna e publico un muestra di su profesionalismo ariba e instrumento y lamentable tabata cu e no tabata tin stock di long play presenta ya cu varios hende kier a cumpra esaki mes ora tambe. Tino a demostra di ta un virtuoso ariba mandolin y ta e prome campeon y ultimo capeon di Antillas tambe ariba mandolin ya cu aki algun siman Aruba no ta forma parti di Antillas mas.

Masha aplauso el a haya na momento cu el a toca su mandolin tras di carganta y sin ningun dificultad manteniendo su mes den ritmo perfectamente cu e disco. Na final e grupo di baile y Tino a haya un ovacion grandi .

Tino lo mester warda por lo menos dos siman pa e disconan yega Aruba, y e espectativa ta cu prome cu fin di aña nan lo ta ariba mercado.

Por a scucha e anochi di festival tambe un calypso cu ta graba ariba e longplay aki, y esaki sigur lo cay masha bon mes pa e temporada di carnaval 32 y segun DIARIO tin entendi e ta graba hunto cu La Nueva Fuerza. Asina cu e disco yega lo duna mas informacion di dje, y por bisa di awor caba cu si no tabata fin di aña, e disco aki lo por tabata un di e favoritonan pa titulo di disco di aña 85.



Oproeping tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op vrijdag 20 december 1985 om 10.00 uur des morgens in Cas id Cultura,Vondellaan 2.

AGENDA:

1. **Vaststelling van het aantal gedeputeerden.**
2. **Verkiezing van gedeputeerden.**
3. **Benoeming van de Vaste Commissie van overleg door de Voorzitter ingevolge artikel 34 van het Reglement van Orde.**
4. **a.Aanwijzing van de Voorzitter van de Huishoudelijke Vergadering ingevolge artikel 43,lid 3, van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.**
   b. Aanwijzing van de waarnemend voorzitter van de Huishoudelijke Vergadering ingevolge artikel 43,lid4,van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

Oranjestad,17 december 1985.
De Voorzitter,
F.Wernet.

Tino Ruiz y Arubaile a sorprende publico cu sorpresa unico

ORANJESTAD(AAN)— E ultimo anochi di Bon Bini Festival a tuma lugar diamars anochi, y na e ocasion aki, Tino Ruiz hunto cu Teatro di Danza Arubano, bao direccion di Diana Antonette a percura pa un primicia.

E anochi aki tabata tin actuacion di Campanitas NAvideñas, y Jovenes Gaiteros, dos agrupacion di jovennan cu a deleita e publico cu un repertorio amplio di aguinaldo y gaita.

Tambe tabata tin actuacion di A Capella Six bao direccion di Ruben Geerman cual coro tambe a cay masha na agrado di esnan presenta cu nan cancionnan navideño.

Tino Ruiz, a bautiza su Long Play nobo durante e anochi aki, algo cu pa prome biaha a tuma lugar y hunto cu Teatro di Danza Arubano, el a presenta varios di e cancionnan ariba e long play.

Teatro di Danza Arubano a bini e anochi aki cu alumnonan cu a duna demostracion di baile tipico, tambe nan a presenta un potpouri di baile ariba musica navideño y hunto cu Tino Ruiz asacudi e publico cu baile di wals y tumba.

Un sorpresa grandi tabata ora cu integrantenan di Teatro di Danza y Tino Ruiz, a brinda na tur e bishitantenan local y di exterior un brindis cu coecoei y ponche crema Arubano y nan pida bolo preto, algo cu a ser masha aprecia pa e bishitantenan celebrando asina bau- rismo di e long play di Tino Ruiz.

Mester mantene departamento di enseñanza na Eagle

ORANJESTAD(AAN)— Den nan protesta contra mudamento di Departamento di Enseñanza di Gobierno Central pa e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat, unda despues lo bini e departamento di enseñanza di pais Aruba, empleadonan di departamento di enseñanza di gobierno central cu pronto lo ser integra den e actual departamento di gobierno insular, ta menciona tambe pakico nan ta contra di e edificio y e mudamento.

OBJECCIONNAN

E prome objeccion ta cu compara cu e situacion actual , e alohamento di e futuro departamento di Enseñanza den e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat lo significa un reduccion di 30 porciento den e espacio disponibel, locual kiermeen cu tur actividad di grupo, manera examen, reunion y tallernan di trabao lo mester tuma lugar otro caminda cu tur e inconveniencia y inseguridad cu esaki lo trece cune.

Tambe ta ser mustra cu alohamento di e futuro departamento di enseñanza den e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat lo empeora e congestionamento den centro di Playa, locual lo stroba e acceso pa e publico y no solamente pa loque ta toca e departamento di enseñanza mes, pero tambe pa tur otro establecimento den caya principal.

E tercer objeccion ta cu alohamento di e futuro departamento di enseñanza den e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat lo requiri un inversion adicional di mas o menos 220 mil florin y ta mas cu cla cu ningun doño di edificio lo no haci un inversion di tal magnitud sin e siguranza di un contrato di huur di mas aña.

'Pues alohamento di e futuro departamento di enseñanza den e edificio na skina di Oranjestraat y Nassaustraat casi sigur lo trece cune cu lo aplaza e mudamento di e departamento pa e Maria Convent Innecesariamente.

"E solucion mas obvio pa e alohamento di e futuro departamento di enseñanza pa e periodo transitorio prome cu bay pa e Maria Convent, ta e edificio actual departamento di Enseñanza di Gobierno Central den Frankrijkstraat na Eagle, y esaki no solamente pa su ubicacion y areglo, pero tambe pa e hecho cu e edificio aki ta propiedad di Pensioenfonds, locual kiermeen cu e placa di huur lo bay pa un fondo di prevision social pa trahadornan di gobierno y no pa empresarionan particular", e empleadonan di e departamento ta splica.

Nan ta bisa cu tumando tur esaki na cuenta un biaha mas nan ta protesta contra e proposito di e actual colegio ehecutivo di Aruba.

Ladronnan a trata di corta candal

ORANJESTAD(AAN)— Polis a ser poni na altura cu patras di Dakota Shopping Paradise tin algun persona cu ta trata di drenta un establecimento. Ora cu polis a yega nan a topa un caballero cu a declara na nan cu el a sorpresnde cuatro persona kendenan tabata trata di corta dos candal. Polis a bay investiga y a confirma cu intento a ser haci pa corta e candalnan.

CASA CHIEUW & SONS SUPERMARKET

Nassaustraat 129

SUPER SALES **VENTA DEL AÑO**

ofreciendo pueblo su prijsnan di

--- STATUS APARTE ---

SAUSAGE LIBBY'S 5oz	0.95
SAUSAGE LIBBY'S 9oz.	1.55



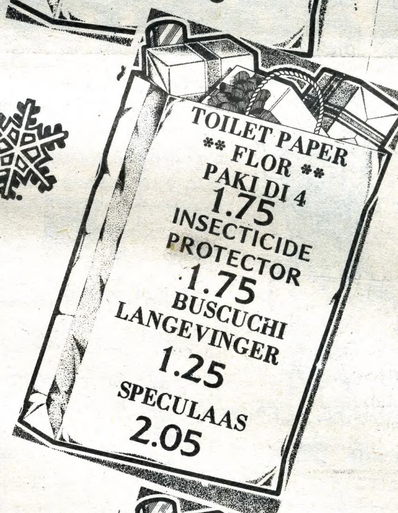
the best Meat from the sea :

STAR–KIST TUNA SOLID WHITE both oil & water 6oz	2.45
STAR–KIST TUNA CHUNK LIGHT both oil & water 9oz.	3.15
FANNY TUNA 6oz	0.94
RONDA TUNA 6oz.	0.75
OYSTER SEA BELLE 8oz.	2.05



CORNED BEEF ANGLO 12oz.	2.05
ROAST BEEF HEREFORD 12oz.	2.52
CORN FLAKES 24oz.	5.50
CHEEZ WHIZ 8oz.	2.55
CHEEZ WHIZ 16oz.	4.65
MAYONAISE KRAFT 8oz.	1.44
MATONAISE KRAFT 16oz.	2.45
MAYONAISE KRAFT 48oz.	6.30
CHINESE SAUS 16oz.	1.35
BETTY CROKER MASHED POTATO 5oz	1.25
PASTA COLGATE FAMILY SIZE	2.45
PASTA COLGATE EXTRA LARGE	1.78
LASAGNA PAKI DI 16oz.	1.75
FOUR ROSES Toilet Paper paki 12/rol	6.00







Nos tin hopi cos mas den prijsnan di Competencia, y hopi otro cosnan pa traha bolo manera:WALNUTS - PITTED PRUNES - RASENCHI - CASHEW NUTS - CRUSHED PINEAPPLE - ICING SUGAR - MIXED FRUITS tec. etc.

BINI UN BINI TUR, BIN PROBECHA DI NOS PRIJSNAN

"Status Aparte"

****

GAITA ta toca y canta ambiente di Pasco, AWE Diabierne for di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi cu Los Tucusones y Estrella del Barrio.

****

Our warmest wishes to all our clients and friends, may the happiness and good cheer of the Holiday Season be yours throughout the Hew Year.

THANK YOU, MERRY CHRISTMAS TO ALL !

Academia pedagogico cu celebracion di pasco

ORANJESTAD(AAN)– Academia pedagogico Arubano awe lo celebra Pasco na nan manera tradicional. Tin un programa traha pa e dia aki, den cual programa necesidad di prohimo ta central.

Relaciona cu esaki, estudiantenan di APA y docentenan lo haci un bishita na centro di handicapnan mental y kinderafdeling di hospital y entrega regalonan di Pasco. Tambe coro di APA lo canta pa esnan cu durante e dianan di fiesta lo no ta cerca nan familia.

Lo ser entrega tambe algun paquete cu cuminda na familianan den necesidad y anochi den Brias del Mar e alumnonan y docentenan lo celebra hunto.

Venta popular di artesania

ORANJESTAD(AAN)– Fundacion Artesania Arubiano cumpliendo cu peticion di publico ta organiza awe for di 5 or atardi pa 9 or anochi den edificio di Museo Historico Arubano–Willem III un venta popular.

Lo tin obra di man den ceramica, di tela, imprenta y varios articulo di palo y cuero, exclusivamente traha na Aruba.

Pa completa e anochi lo tin musica di caha di orgel y cuminda criollo.

Entrada ta gratis.

Ocupante di motocicleta a core bay laga manehador herida ariba caya

ORANJESTAD(AAN)– Diaranzon mainta rempran centrale post a dirigi un patruya pa asistencia na Boegoeroei.

Na momento cu e patruya tabata bayendo den direccion di Nassaustraat, un motocicleta cu dos persona ariba dje a subi caminda na un manera irresponsabel y a bay dal den e auto di polis.

Manehador di e motocicleta tabata keha di dolor na su pia. Cu ambulance e joven aki M.P. di 21 aña a ser hiba hospital y despues di tratamento medico por a regresa su cas.

Concierto di pasco awe nochi na Noord

ORANJESTAD(AAN)– Awe nochi 8 or na Centro di Bario Noord lo tin un concierto di Pasco cu Orquesta Harmonica Arubano.

E orquesta lo presenta un repertorio varia cu musica tradicional y musica popular di Pasco y fin di aña.

Tambe lo tin presentacion di Tipico del campo cu e Rey di dande di tur tempo Vicente Tromp y e joven Nelson Tromp.

Pa delieta e publico amante di gaita lo presenta tambe e grupo Jovenes Gaiteros.

Hagemeyer

SU CAMPANA DI PASCO TA CONTINUA CU PRIJSNAN SUMAMENTE RASONABLE PA ARTICULONAN DI CALIDAD TE CU DIA 31 DI DECEMBER.

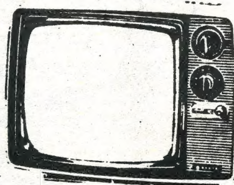

OSTERIZER BLENDER
solamente 89,-


TOSHIBA RICECOOKER
solamente 59,-



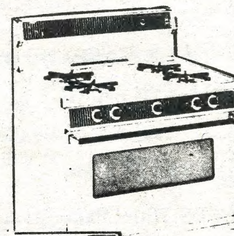
P.S.COFFEE MAKER
fls. 79,-

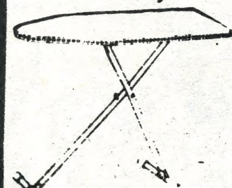

PANEX PRESSURE COOKER
fls. 43,-


TELEVISION RIVIERA
12 inch 179,- SO


WEA PA HASA BATATA
unicamente 29,-


KETEL
8,- florin SO


CALORIC
STOVE DI 4 CANDELA CU FORNO PA 795,-


TABLA DI STRIKA
39,- SO


HERO DI STRIKA 33,-


Only
fls. 895,-



WASMACHINE AUTOMATICO





NOS TA HABRI DIASABRA HENTER DIA !!!!!!!!!!!!!!!

MOULINEX UN DOS TRES	98,-	TOSHIBA WASHING MACHINE	345,-	MICROWAVE OVEN	385,-
MOULINEX BLOWER	29,-	TOSHIBA TOASTER	38,-	POCKET RADIO	29,-
MOULINEX CHOPPER	7,-	TOSHIBA RADIO CASSETTE REC.	189,-	FORK KNIFE SET	14,50
MOULINEX SLICER	10,-			CANOPENER	47,-
TOSHIBA OVEN	175,-			POLAROID CAMERA	9,-



SE CASARON

JAVIER GONZÁLEZ
y
DIANA PATRICIA
GUERRA.

20 - 12 - 1985



ODALIS HENRIQUEZ ta cumpli 12 aña awe y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su wela y welo di su bisawela, tanta y omonan, prima y primo nan amiganan y di DIARIO.

Campaña di fin di aña DI BOLS



Cu cada tapa di botter di cuálquier producto di BOLS mas fls. 10,00 bo por pasa busca bo set di Domino di BOLS na

ARUBA AGENCIES LTD.

Gutenbergstraat, 2

(busca di bo promer cu nan caba)

SOCIAL



Ayera a drenta enlace matrimonial civil, ERASMO RAMIREZ y PRISCA CROES cu ta ricibi masha pabien di nan familiares na Aruba y Sto. Domingo, coleganan di trabao na Manchebo y muy en especial di nan yiunan Jessica y George y di DIARIO.



Awe ta cumpli dos aña SHANTAL STEPHANIE JESSELINA DE CUBA cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su rumannan, demas familia especialmente di su amigita y amigitonan di speel school y di DIARIO.



Diaranzon anochi Gerencia di Concorde Hotel a introduci nan Food & Beverage Manager nobo cu ta Sr. Richard Tangersley cu por ser mira hunto cu gerente Sr. Hernan Gher.

POLIS

Holor di gas a trece molester como cu biento a bira

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon merdia mas o menos 3 or un dentista cu ta biba cerca di muraya di Lago na San Nicolas a pone polis na Altura cu tin un holor desagradabel saliendo for di tereno di Lago.

Polis a haci investigacion y a determina tambe cu e holor fuerte ta sali for di tereno di Lago.

Nan a drenta e refineria y a bin tende di un guardia cu un compania ta haciendo algun trabao di cobamento y cu e holor ta di gas cu ta plama y debi cu biento a cambia e habitantenan den vecindario ta hayando molester di e holor di gas.

150 dollar horta di turista

ORANJESTAD(AAN)— Polis a ser dirigi pa un hotel na Bouelvard unda un turista a relata na nan cu un rato prome el a descubri dos persona den su camber di hotel y cu a ser horta di dje 150 dollar na efectivo y un paar di renchi.

El a duna descripcion di e dos personanan aki.

Durante investigacion, recherche a topa cu dos persona banda di e hotel y ambos tabata manera e turista a describi e personanan cu el a haya den su camber.

Tabata trata di E.M. di 21 aña biba na Sabana Blanco y R.V. di 29 aña biba na Meiveld. Nan a ser hiba warda caminda a cuminza cu interogacion di ambos.

Durante interogacion a resulta cu ta e dos personan aki ta e dosnan cu a turista a haya den su camber. Nan a ser confronta cu e turista y E. M. a dicidi di basha abao mes ora. El a keda encarcela pa mas investigacion y R.V. despues di interogacion a ser laga liber.

Joven di 16 ana a stowaway

ORANJESTAD(AAN)— Na Oficina di Consul Dominicano polis a bay interoga un joven Dominicano di 16 aña kenda a caba di yega Aruba diaranzon anochi 11 or abordo di e barco Pagai, cu ta navega bao di bandera Panameño.

Segun su declaracion, el a subi un barco na Santo Dominco dia 15 pa e bay Puerto Rico, pero e barco a bay Curacao.

Na Curacao, bao di vigilancia nan a mande Aruba abordo di e barco Pagai y di aki e lo regresa su pais.

"KALALU"
Tanki Leendert 265
Tel.32934
Cocktail lunch
(6'or pm pa 3'or pm)
Restaurant
(6'or p.m. pa 11'or pm)

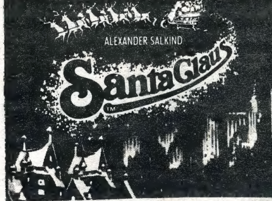
GYM-DANDY
375,– Rugged 4-Leg Play Set gives youngsters a healthy workout. Contains 2 swings, 2-seat Sky-Skooter®, acrobatic trapeze, sturdy slide standing 6½ ft. tall. Requires assembly. 15643

Antillean Mercantile Corporation
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

INTAG INC.
Arendstraat 105
Tel.: 21174/24732

Boulevard Theatre

I
TODAY
at 8:15 p.m.
SUNDAY at 6:00 p.m.



All Ages Fls. 5,-

II
TODAY
at 8:45 p.v.



boulevard I
TODAY
at 12:00 p.m.



Sex - movie 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.



Action 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 12:00 p.m.



Mystery-comedy 14yrs.

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.



Fant. – Adv. 14 yrs.

CONSALES ARUBA N.V.
GUTENBERGSTRAAT 2
ORANJESTAD
TA INFORMA
CÚ DURANTE DECEMBER SU DEPARTAMENTO POR MAYOR
LO TA HABRI DIASABRA MAINTA DI
8.00 TE 12.00
PA RICIBI PEDIDO Y ENTREGA DI PRODUCTONAN
E
CASH & CARRY
TA HABRI DIASABRA 21 y 28 DECEMBER
HENTER DIA